SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Sunday, July 10, 1988

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall, (Parliament House). Islamabad, at 5.45 of the clock in the evening, with Mr. Chairman (Mr. Ghulam Ishaq Khan) in the Chair.

RECITATION FROM THE HOLY QURAN

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلِ اللّٰهُمَّ مٰلِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَآءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ
مِمَّنْ تَشَآءُ ز وَتُعِزُّ مَنْ تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَآءُ ط بِيَدِكَ الْخَيْرُ ط
اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۲۶﴾ تُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُوْلِجُ
النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ز وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ
الْحَيِّ ز وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۲۷﴾ (سورہ آل عمران ۲۶ تا ۲۷)

ترجمہ :- آپ کہیئے سارے ملکوں کے مالک تو جسے چاہے حکومت دے دے اور تو جس سے چاہے حکومت چھین لے تو جسے چاہے عزت دے اور تو جسے چاہے ذلت دے تیرے ہی ہاتھ میں بھلائی ہے بیشک تو ہر چیز پر قادر ہے تو رات کو دن میں داخل کرتا ہے اور رات میں دن کو داخل کرتا ہے اور تو بے جان سے جاندار کو نکالتا ہے اور تو جاندار سے بے جان کو نکالتا ہے اور تو جسے چاہتا ہے بے حساب رزق دیتا ہے۔

SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Sunday, July 10, 1988

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall, (Parliament House). Islamabad, at 5.45 of the clock in the evening, with Mr. Chairman (Mr. Ghulam Ishaq Khan) in the Chair.

RECITATION FROM THE HOLY QURAN

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلِ اللّٰهُمَّ مٰلِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَآءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ
مِمَّنْ تَشَآءُ ز وَتُعِزُّ مَنْ تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَآءُ ط بِيَدِكَ الْخَيْرُ ط
اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٦﴾ تُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُوْلِجُ
النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ز وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ
الْحَيِّ ز وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٧﴾ (سورہ آل عمران ۲۶ تا ۲۷)

ترجمہ :- آپ کہیئے سارے ملکوں کے مالک تو جسے چاہے حکومت دے دے اور تو جس سے چاہے حکومت چھین لے تو جسے چاہے عزت دے اور تو جسے چاہے ذلت دے تیرے ہی ہاتھ میں بھلائی ہے بیشک تو ہر چیز پر قادر ہے تو رات کو دن میں داخل کرتا ہے اور رات میں دن کو داخل کرتا ہے اور تو بے جان سے جاندار کو نکالتا ہے اور تو جاندار سے بے جان کو نکالتا ہے اور تو جسے چاہتا ہے بے حساب رزق دیتا ہے۔

جناب چیئرمین :- بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

Being a Private Members' Day there is no Question Hour. Let met dispose of the Leave Applications.

LEAVE OF ABSENCE

جناب چیئرمین :- جناب ملک سعداللہ خان نے اپنی مصروفیات کی بنا پر ایوان سے ۱۰، اور ۱۱، جولائی ۱۹۸۸ کے لیئے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا ایوان انکی رخصت منظور کرتا ہے۔

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین :- جناب سرتاج عزیز صاحب نے بھی اطلاع دی ہے کہ کسی وجہ سے وہ آج کا اجلاس attend نہیں کر سکتے۔

پروفیسر خورشید احمد :- وہ موجود ہیں۔ درخواست ۱۲، تاریخ کے لیے ہے۔

جناب چیئرمین :- ۱۲، تاریخ کے لیئے ہے۔ یہ تو پیشگی بندوبست ہے۔

جناب پروفیسر خورشید احمد صاحب!

PRIVILEGE MOTION *RE:* APPOINTMENT OF LEADER OF THE HOUSE

پروفیسر خورشید احمد :- جناب چیئرمین! میں آپ کی توجہ Rules of Procedure and Conduct of Business definition clause کی صفحہ ۲ کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں جس میں لیڈر آف دی ہاؤس کی یہ تعریف کی گئی ہے۔

"Leader of the House" means the Prime Minister or a Member appointed by him to represent Government and regulate Government business in the Senate when the Prime Minister is not sitting in the House ;

اور اسی ممبر کی تعریف اسی صفحے پر ہے کہ "Member" means
a Member of the Senate ; دستور کے آرٹیکل ۵۷ کے تحت پرائم
منسٹر، فیڈرل منسٹر، منسٹر آف سٹیٹ، اٹارنی جنرل، انہیں پارلیمنٹ میں
شرکت کا حق ہے اور اسی کی رو سے اگر وہ سینٹ کے رکن نہ ہوں
تب بھی وہ سینٹ میں شرکت کر سکتے ہیں۔ لیکن جناب والا! دستور اور
رولز میں کہیں کوئی گنجائش اس بات کی مجھے نظر نہیں آئی کہ ایک ایسا
شخص جو سینٹ کا ممبر نہ ہو اور پرائم منسٹر بھی نہ ہو وہ لیڈر آف
دی ہاؤس ہو سکتا ہے۔ میں اس وقت اپنا حق محفوظ رکھتا ہوں
اس باب پر کہ آیا Care taker Government اس معنیٰ میں کیبنٹ ہے جس معنیٰ
میں کہ ہمارے دستور میں کیبنٹ ڈیزائن کی گئی ہے اور پرائم منسٹر کے بغیر کیا
کوئی Cabinet وجود میں آ سکتی ہے۔ یہ خود دراصل محل نظر ہے اور
میں اس پر اپنی رائے محفوظ رکھتا ہوں لیکن اگر اس وقت جو arguments
دیئے گئے ہیں ان کے پیش نظر یہ مان لیا جائے کہ Care taker
Cabinet ایک Cabinet ہے اس کے باوجود بھی اس کے تمام منسٹرز بشمول سینئر
منسٹر صرف منسٹر ہیں، پرائم منسٹر نہیں ہیں اور پرائم منسٹر ہوئے بغیر یا ہاؤس
کا ایسا ممبر جسے پرائم منسٹر نامزد نہ کرے وہ لیڈر آف دی ہاؤس
نہیں بن سکتا، میں آپ کی رولنگ اس امر کے بارے میں چاہوں گا۔

Mr. Chairman : We have two legal luminaries present in the House in the person of the Minister for Justice and Parliamentary Affairs and also the Attorney-General. I think, I would request them to throw light on this particular issue.

Mr. Wasim Sajjad : Sir, in the rules, as has been quoted by the honourable Senator, Leader of the House has been defined as meaning the Prime Minister or a Member appointed by him *i.e.*, appointed by the Prime Minister to represent Government and to regulate Government business in the Senate when the Prime Minister is not sitting in the House. Therefore, Sir, rules clearly envisage that the Prime Minister is the Leader of the House and when he is not sitting he can

[Mr. Wasim Sajjad]

nominate a Member, and a Member means a Member of the Senate, to represent him in the House. However, Sir, we are now in a situation where there is no Prime Minister and there is a Caretaker Government in the country functioning under the Constitution. Therefore, neither is there a Prime Minister nor can the Prime Minister nominate a Member to be a Leader of the House because the Prime Minister himself does not exist. So, we are in a situation which is constitutional in the sense that there is a Caretaker Government which is functioning according to the Constitution but we are in a situation which is not envisaged by the rules of this House. Consequently, Sir, we are in a special situation and in a special situation the House is competent even to suspend the rules or to make special provisions if it deems necessary.

I am conscious of the fact, Sir, that yesterday when a motion was moved by honourable Senator Mr. Ahmed Mian Soomro, on that motion you very kindly put the motion to vote and the House by majority vote decided to have Mr. Muhammad Aslam Khan Khattak as the Leader of the House. I would take it, Sir, it is that kind of a situation where the House has exercised its power, the supreme power even to suspend the Rule. So, by implication it means that the House has suspended the Rule although I am conscious that a proper suspension motion was not before the House but I would take it, Sir, that it is a decision of the House. The House is supreme in these matters. It can override any rule; it can provide for a special situation and I take it that this kind of situation is the one, not envisaged by the rules, the House has made a special provision. The House, as passed by the majority, has taken a decision and now I would say that this decision of the House is binding on each of us who is a Member of the House and it would be inappropriate for us to re-open this matter. It would not only be inappropriate, rather I would say it would be contrary to the decorum of this House to re-open this matter.

The second question raised was regarding Article 57. Article 57 says that a Minister, whether a Member of this House or not, can participate in the proceedings of this House. can take part in discussion and debates although he can not vote. By virtue of that position, Sir, I can, as a Member of the Senate participate in the proceedings of the National Assembly and a person who is a Minister even though he may not be a Member of either, House; because the Constituion does envisage a situation where a person may be appointed a Minister for a period of six months although he may not be a Member of either House of Parliament. Therefore, Sir, a person who is appointed a Minister under constitutional authority has the privilege to sit in this House, take part in the proceedings of this House and participate in the debates of this House although by virtue of the Constitution he would not be permitted to vote in this House if he is not a Member. By virtue of that Article all persons who are Ministers regardless of the fact whether they are Members of the Senate or not, whether they are Members of the National Assembly or not, have the right and privilege to participate in the proceedings of this House. Thank you, Sir.

Mr. Chairman : Would the Attorney-General like to add any thing further to what the honourable Minister has stated ?

Mr. Aziz A. Munshi (Attorney-General) : Thank you Mr. Chairman.

The situation as it emerges today is probably one which was not contemplated in the rules when framed, and when the rules are silent on a situation which we are facing today, we have to fall back upon the Constitution itself. The

question raised by the honourable Member relates to the right of a person to address the House and that question being a limited question, I would request the honourable Members to have a look at Article 57 and if a right is conferred by the Constitution to address the House and to participate in the proceedings of the House, as envisaged in the Constitution, then I think the controversy should be treated as closed.

May I, Sir, invite your attention to Article 57 of the Constitution which clearly says that :

> "57. The Prime Minister, a Federal Minister, a Minister of State and the Attorney-General shall have the right to speak and otherwise take part in the proceedings of either House, or a joint sitting or any committee thereof, of which he may be named a member, but shall not by virtue of this Article be entitled to vote".

So, the question raised was merely relating to the right of address and as far as that is concerned that is covered. Now, as far as the rest of the controversy is concerned, if the House has elected, then the House has a right to regulate its own business and if it is not by a positive rule which prohibits it in the rules itself then, I think, there is nothing illegal about it. That is all that I have to say.

Mr. Chairman : Thank you. May I request the mover of the motion also on whose behalf a motion came for consideration and Mr. Aslam Khattak was elected as the Leader.

Mr. Ahmedmian Soomro : Sir, my submission is that these Rules of Business have been framed by this House. The House has the authority to suspend all or any of these rules. A situation has arisen where there is no Prime Minister, therefore, the interpretation would be as the House would desire. The House, having elected honourable Mr. Muhammad Aslam Khattak as the Leader of the House, knows its powers. It is presumed to know the rules and it has equal authority to suspend the rules. Since the House, having knowledge and having made these rules, has still elected him, it shall be deemed to have indirectly suspended the concerned rules.

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, the rules provide for the Prime Minister to be the Leader of the House and if the Prime Minister names somebody, designates somebody as Leader of the House, he will act in his absence. The rules do not contemplate a situation where this House will be without the Prime Minister of the country. Now, here a situation has arisen because the Prime Minister has been dismissed. This is not the forum or this is not the occasion for me to speak about it because that is a different issue altogether. Sir, there was no motion made by the mover to suspend the rule. He should have made a motion to suspend the rule. He had not made any motion to suspend the rule, therefore, that motion was not competent. It should be considered to have not been made at all and null and void. First he should have given a notice. What happened was that he suddenly got up, made a motion and everybody said, yes ; or no That I think is not envisaged by our Rules of Procedure. First a notice should be given — one hour or two hours' notice, then a motion should be made so that every-body comes prepared to assist the Chair in respect thereof.

جناب چیئرمین :- بہت بہت شکریہ جناب پروفیسر خورشید صاحب -

پروفیسر خورشید احمد :- جناب چیئرمین ! سب سے پہلی بات تو میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں ہمارے محترم بھائی جناب اسلم خٹک صاحب ہمارے بڑے عزیز بھائی ہیں اور بزرگ بھی ہیں اور ذاتی طور پر جن چند افراد کی میں بے پناہ عزت کرتا ہوں وہ ان میں سے ایک ہیں اور انہوں نے اس ایوان میں ہمیشہ اس کے ممبر نہ ہوتے ہوئے بھی بڑے forthright انداز میں ہماری باتوں کو سنا بھی ہے اور respond بھی کیا ہے۔ جو کچھ ہم کہہ رہے ہیں اس کا کوئی تعلق ان کی ذات سے نہیں ہے، وہ ہمارے بڑے محترم بھائی ہیں اور اس وقت بحیثیت سینئر منسٹر جو ذمہ داری ان پر آن پڑی ہے اس سے عہدہ برآء ہونے کے لیے ہماری دعائیں ان کے ساتھ ہیں لیکن معاملہ قانون کا ہے، معاملہ ضابطے کا ہے اور civilized life نام ہی اس بات کا ہے کہ کسی قانون اور ضابطے کے تحت کام کیا جائے -

میں یہ بات عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جو سوال میں نے اٹھایا ہے، محترم اٹارنی جنرل صاحب نے اور محترم وزیر عدل نے اس سوال کا جواب ہی نہیں دیا - میں نے یہ اعتراض نہیں اٹھایا کہ انہیں یا کسی دوسرے ایسے وزیر کو جو کیبنٹ کا ممبر ہے اور سینٹ کا ممبر نہیں، سینٹ میں آنے کا اختیار نہیں - یہ میں نے نہیں کہا، میں نے خود آرٹیکل ۵۷ کو quote کیا ہے اور وضاحت سے کہا ہے یہ چاروں افراد خواہ وہ منسٹر ہوں، خواہ وہ منسٹر آف سٹیٹ ہوں، ایڈوائزر ہوں، خواہ اٹارنی جنرل، ان کو دستور کے تحت اختیار حاصل ہے ماسوائے ایڈوائزر کے کہ وہ ہاؤس

کے اندر آسکتے ہیں اور ہاؤس کے اندر بول سکتے ہیں۔ یہ بات محل میں نظر نہیں، under dispute یہ بات ہے، under dispute نہیں ہے، آیا کوئی ایسا شخص جو پرائم منسٹر بھی نہ ہو اور اس ایوان کا ممبر بھی نہ ہو وہ لیڈر آف دی ہاؤس ہو سکتا ہے یا نہیں۔ اب لیڈر آف دی ہاؤس کے کیا معنی ہیں۔ لیڈر آف دی ہاؤس محض ایک اس ٹائپ کی چیز نہیں ہے کہ کسی خاص موضوع کے اوپر اس حیثیت سے اسے بات کرنی ہے بلکہ اسے اس پورے ہاؤس کو گائیڈ کرنا ہے، سارے کا سارا پروگرام بنانا ہے اور چونکہ ہمارے دستور میں پارلیمانی نظام حکومت اختیار کیا گیا ہے، آرٹیکل ۹۰، ۹۱ کا مطالعہ کیجئے، میں ایمانداری سے یہ رائے رکھتا ہوں۔ اس دستور کے اندر Presidential form of government کا امکان نہیں ہے ورنہ پورے دستور کا structure آپ کو بدلنا پڑیگا جسے بدلے بغیر Presidential system اس پر impose نہیں کر سکتے۔ کیبنٹ وہی ہو سکتی ہے جس کا ایک پرائم منسٹر ہو اور میں آپ کی توجہ آرٹیکل ۹۱ کی طرف مبذول کراؤنگا جس میں کہا گیا ہے۔

> "There shall be a Cabinet of Ministers, with the Prime Minister at its head, to aid and advise the President in the exercise of his functions". So on and so forth.

کیبنٹ محض وزراء کا نام نہیں ہے، کیبنٹ ایک ایسے ادارے کا نام ہے جس کا ہیڈ پرائم منسٹر ہو اور پرائم منسٹر کے ہیڈ ہوئے بغیر اس دستور کے تحت کیبنٹ وجود میں نہیں آتی۔ اس دستور کا تقاضا ہے کہ کیبنٹ کو پرائم منسٹر preside کرے اور یہ دستور پرائم منسٹر اور منسٹر کے اس حق کو محفوظ رکھتا ہے کہ کچھ خاص معاملات میں ان سے انکوائر کیا جا سکتا ہے اور کچھ خاص معاملات میں ان کو protection دیا گیا ہے۔

[Prof. Khurshid Ahmed]

اس structure کے اندر پریذیڈنٹ کیبنٹ کو preside نہیں کر سکتا لیکن پریذیڈنٹ کو کیبنٹ کے فیصلوں سے inform کیا جائے گا اور پریذیڈنٹ کیبنٹ کو message بھیج سکتا ہے۔ آپ کو دستور کے پورے structure کا مطالعہ کرنا ہوگا اور اس structure کے اندر کیبنٹ وہی ہوگی جس کو کہ پرائم منسٹر preside کرے۔ پرائم منسٹر چاہے صدر کا نامزد کردہ ہو اور اس دستور میں اس بات کی پوری گنجائش موجود ہے کہ وہ کسی ایسے شخص کو پرائم منسٹر بنائے جو ان کا اعتماد رکھتا ہو پھر وہ ایک خاص مدت کے اندر اندر اسمبلی سے اعتماد کا ووٹ لے۔ اسی کو stretch کرے ایک صوبے کے اندر آپ نے interpret کیا ہے کہ گورنر کو اس بات کا اختیار تھا، ایک ایسے آدمی کو چیف منسٹر بنا دیا جو اسمبلی کا ممبر بھی نہیں تھا اور چونکہ دستور میں اس بات کی گنجائش ہے کہ ایک شخص اسمبلی کا ممبر ہوئے بغیر منسٹر بن سکتا ہے بشرطیکہ چند ماہ کے اندر اندر وہ منتخب ہو جائے۔ آپ یہاں تک اس کو stretch کر چکے ہیں تو میں کہنا یہ چاہتا ہوں کہ care taker گورنمنٹ جو ہے اس دستور کے تحت اس کو کیبنٹ ہونا چاہیئے تھا۔ صدر صاحب کو چاہیئے تھا کہ کسی ایک شخص کو وزیراعظم بناتے پھر ان کے مشورے سے ان وزراء کو مقرر کرنا چاہیئے تھا، چاہے وہ ایک مہینے کے لیئے ہوں چاہے وہ تین مہینے کے لیئے ہوں اور چاہے وہ اپنی discretion سے چھ ماہ بعد ان کو تبدیل کر دے۔ دستور میں صدر کو یہ discretion تو حاصل ہے لیکن یہ discretion حاصل نہیں ہے کہ وہ دستور کی اسکیم کو بدل دے اور دستور نے جو نظام بنایا ہے اسے تبدیل کر دے۔ یہ ساری باتیں جناب والا! میں نے اس لیئے عرض کی ہیں کہ سینٹ میں پرائم منسٹر کا جو ہے اور اس

کا by virtue of being Prime Minister, لیڈر آف دی ہاؤس ہونا
یہ دستور اور رولز کے مشترکہ مطالعہ کی رو سے اس پوری نظامِ حکومت
کی اسکیم کا حصہ ہے جس کے مطابق ہم یہ کام کر رہے ہیں اور یہ گنجائش
موجود ہے کہ اگر پرائم منسٹر خود نہ آ سکتا ہو تو پھر وہ ایسا نہیں کر سکتا،
کسی ایسے منسٹر کو جو سینٹ کا ممبر نہ ہو لیڈر آف دی ہاؤس بنا دے۔

یہ بڑا اہم نکتہ ہے۔ رولز کے تحت پرائم منسٹر کو اس بات کا
اختیار نہیں ہے کہ وہ اپنے سوا کسی دوسرے ایسے منسٹر کو جو ایوان کا ممبر
نہ ہو لیڈر آف دی ہاؤس بنا سکے۔ وہاں شرط ضروری ہے کہ پھر وہ کسی
ایسے ممبر کو لیڈر آف دی ہاؤس بنائے گا جو ممبر آف دی سینٹ ہو تو یہ گویا
کہ لازمی تھا۔ کل جلدی میں جو چیز ہوئی ہے میں سمجھتا ہوں کہ اس
میں ہم نے صحیح فیصلہ نہیں کیا اور یہ قانون اور دستور دونوں کا تقاضا
ہے اگر کسی وقت کوئی سہو ہو جائے تو پھر اس کی تصحیح کی جائے۔ یہی وجہ
ہے کہ میں یہ بات آپ کے نوٹس میں لا رہا ہوں اور میں آپ کی
رولنگ چاہتا ہوں۔ میں نے اس بات پر کوئی اعتراض نہیں کیا ہے کہ
وہ یہاں شریک ہو سکیں، بحث میں حصہ لے سکیں، جو دستور نے انہیں
حقوق دیئے ہیں ہم سب انہیں تسلیم کرتے ہیں لیکن مسئلہ یہ ہے کہ کیا
انہیں لیڈر آف دی ہاؤس بھی بنایا جا سکتا ہے یا نہیں۔ اب سوال اُٹھایا
گیا ہے کہ یہ ہاؤس sovereign ہے اور یہ ہاؤس جس کو چاہے اپنا لیڈر
منتخب کر سکتا ہے۔ جناب والا! مجھے اس معاملے میں کچھ reservations ہیں۔
پہلے تو میں حسن اے شیخ صاحب کی اس دلیل سے پورا اتفاق کرتا ہوں

[Prof. Khurshid Ahmed]

کہ procedurely بھی یہ بات غلط تھی ۔ پہلے یہ بات ہونی چاہیئے تھی کہ رول کو سسپنڈ کیا جاتا پھر provide کیا جاتا کہ ہم یہ طے کرتے ہیں کہ ہم ایک ایسے شخص کو بھی لیڈر آف دی ہاؤس بنا سکیں جو ہاؤس کا ممبر نہ ہو اگر ہاؤس اس بات کو مان لیتا، procedurely ابھی میں بات کر رہا ہوں، تب شاید وزیر عدل یہ بات قابل غور تھی لیکن میں پورے ادب سے عرض کروں گا اس sovereign ہاؤس کا privilege مجروح ہوتا ہے، اگر کسی non-Member کو لیڈر آف دی ہاؤس بنانے کے لیئے کوئی ریزولیشن یہاں لایا جائے، یہ اس کے مزاج کے خلاف ہے۔ یہ سینٹ ایک ایسی باڈی ہے جس کو Provincial representation کی بنیاد پر وجود میں لایا گیا ہے۔ اس کا ایک structure ہے۔ اس کے اندر اس structure کو disturb کیے بغیر آپ کسی کو ممبر کا مقام نہیں دے سکتے۔ یہ بڑا ہی نازک بیلنس اس میں قائم کیا گیا ہے ۔ نیشنل اسمبلی آبادی کی بنیاد پر بنائی گئی ہے لیکن سینٹ میں چاروں صوبوں سے اس طرح نمائندگی دی گئی ہے کہ ان میں ایک خاص توازن قائم ہو اور اس structure میں نہ کوئی اور شخص بطور ممبر کے impose کیا جا سکتا ہے نہ کسی اور کو وہ رول دیا جا سکتا ہے اس طرح یہ بات دراصل اس کے structure کے خلاف ہوتی ہے کہ ہم یہ بات طے کرتے کہ یہ ایوان اپنی مرضی سے بھی کسی ایسے شخص کو جو اس کا ممبر نہ ہو اس کا ممبر بنائے۔

جناب والا! وزیر عدل اس بات سے واقف ہونگے کہ آزادی بڑی اہم چیز ہے لیکن آزادی بھی آزادی ہے قانون کے تحت ، مثال کے طور

پر ایک شخص خود کشی کرنا چاہے اور یہ کہے کہ میں اپنی مرضی کی آزادی رکھتا ہوں، میں اپنے جسم کے اوپر اختیار رکھتا ہوں اور میں خود کشی کر رہا ہوں تو قانون اس کو خود کشی کا حق نہیں دیتا۔ اگر ایک شخص آزاد مرضی سے اپنے آپ کو slavery میں بیچنا چاہے تو قانون اسے یہ حق نہیں دیتا، ایوان کی آزادی اور sovereignty کے معنی یہ ہیں کہ یہ sovereignty بھی کچھ حدود کے اندر وہ حدود جس سے اس کا structure نہ بدلے، اس کا roll نہ بدلے، اس کے اندر جو balance of power ہے اُن میں تبدیلی واقع نہ ہو۔ اس بنا پر کوئی گنجائش اس بات کی نہیں ہے کہ رولز کو suspend کر کے کسی ایسے شخص کو جو ایوان کا ممبر نہ ہو اسے یہاں آپ لیڈر آف دی ہاؤس بنائیں۔ ممبر ہی لیڈر آف دی ہاؤس بن سکتا ہے یا پرائم منسٹر اگر ہو تو by virtue of constitutional arrangement وہ لیڈر آف دی ہاؤس ہے، اس لیئے جناب والا! میں یہ عرض کرونگا کہ جناب وزیر عدل اور محترم اٹارنی جنرل نے جو باتیں کہی ہیں وہ irrelevant ہیں اور میرا thesis یہی ہے۔ دستور اور رولز دونوں کا ساتھ ساتھ مطالعہ کرنے کے بعد اس کی کوئی گنجائش نہیں ملتی کہ کوئی غیر ممبر اور غیر پرائم منسٹر ممبر آف دی ہاؤس بن سکے۔

آخری بات میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ آپ یہاں law of necessity invoke نہیں کر سکتے۔ اس وقت law of necessity invoke کیا جاتا ہے جب کوئی اور option نہ ہو لیکن ہمارے پاس یہ option ہے۔ اللہ کا شکر ہے یہاں اتنے سارے ممبر موجود ہیں، محمد علی ہوتی صاحب، اس سے پہلے اور کچھ دوسرے افراد لیڈر آف دی ہاؤس

[Prof. Khurshid Ahmed]

کی حیثیت سے کام کرتے رہے ہیں۔ ہمیں اس بات کا پورا اختیار ہے، ہم ان ممبرز میں سے کسی کو منتخب کر سکتے ہیں۔ دوسرے الفاظ میں Law of necessity بھی یہاں apply نہیں کیا جا سکتا۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ جو دلائل دیئے گئے ہیں وہ بالکل غلط ہیں اور بودے ہیں اور حقیقت یہ ہے کہ ہمارے لئے قانون کے مطابق، دستور کے مطابق، اس کے سوا کوئی راستہ نہیں کہ آپ دستور کے مطابق کیبنٹ بنائیں اور جو پرائم منسٹر ہو، وہ automatically اس ہاؤس کا لیڈر آف دی ہاؤس ہو، اور یا اس کا nominee ہو۔ اگر یہ نہیں ہو سکتا تو پھر یہ ہاؤس اپنے ممبرز میں سے کسی کو بھی لیڈر آف دی ہاؤس بنا سکتا ہے اور اس کا انتخاب کرنے کے لئے ہم تیار ہیں لیکن کسی غیر ممبر کو لیڈر آف دی ہاؤس بنانے کی گنجائش نہیں ہے۔ شکریہ!

Mr. Chairman : I think, he had supported the previous proposal. Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : The short point that occurs to me is that both Prof. Khurshid and Mr. Hasan A. Shaikh, our honourable Members are arguing the matter on the basis as if it is a substantive law, the violation of which cannot be remedied. It is not a fact. It is a procedural law that we are dealing today, and a procedural law is made only to regulate the procedure. It is not to confer any right or to take away any right. Therefore, it cannot be treated at par with a substantive law. So far as the procedural law is concerned if his point of view is accepted what situation arises. We nullify this resolution or by your ruling, a motion can come again to suspend that rule and then his name can be proposed and when the House by overwhelming majority has elected him, it should be deemed that this House was fully conscious and this House was in full knowledge of that. It is only a technical thing that a motion for suspension of the rule was not moved. Therefore, I would submit that they should respect the feelings of the majority the feelings of the overwhelming majority of the House which has elected Mr. Muhammad Aslam Khattak as Leader of the House. This House is competent, they have not disputed the competency of this House, to elect a person who is not a Member of this House as its leader. Because there is no bar either in the Constitution or in the rules, one can be elected. Therefore, I would submit that look at it from any angle, it is only a technical objection and that objection does not carry us too far and if it is referred today it can be reacted tomorrow. Therefore, it is no use to waste the time of this House on such a discussion which does not substantially effect the position. Thank you.

Mr. Chairman : I am not going to give a ruling just now and I would call upon the few Members who want to speak, but, in order to correct the perspective of what happened yesterday and in what situation and in what circumstances the House elected Mr. Mohammad Aslam Khan Khattak, I would like to bring to your notice a few things.

This is perfectly correct as Prof. Khurshid has said that the rules define the Leader of the House, "the Prime Minister or a member appointed by him to represent Government and regulate Government business in the Senate when the Prime Minister is not sitting in the House; and by Member, also the rules again define that it means a member of the Senate. In other words, the rules do not visualise a situation in which there is no Prime Minister and yesterday, when this point of order was raised although frankly I tried to avoid it because I knew some of the complications and the pitfalls that we are going to be in if we decide the issue not correctly but our friend Mr. Mohammad Tariq Chaudhry insisted that there has to be a Leader of the House. In that situation, what was it that could be done ?

Now since the rules do not visualise and the rules are thoroughly silent on the position of the Leader of the House in a caretaker regime, this was the situation. What is it that we could do. I could only refer or rely on what I had in mind at that time. I think, it is in the rules and I would draw your attention to Rule 237, which says :

> "All matters not specifically provided for in these rules and all questions relating to the detailed working of these rules shall be regulated in such manner as the Chairman may, from time to time, direct".

Now, here was a situation in which according to my reading the rules were thoroughly silent. As I said before the rules did not visualise a situation in which there was no Prime Minister and that being the position we had to devise a way out and I left it to the House that it was entirely upto the House. If they want to have a Leader of the House, in that case to elect a Leader of the House because that is the only democratic principle. The objection had been raised and although I do not know whether I referred to Rule 237 or not, but this is what had in my mind that the rules being silent we have to devise our own way of how to get over the difficulty and I left it to the House. On that, I think, Mr. Ahmed Mian Soomro proposed and then Mr. Mohsin Siddiqui seconded, and I put it to the House and everybody without pointing out any defect in the law or the procedure, elected Mr. Mohammad Aslam Khan Khattak. Now that was the situation. If you look at it strictly technically then the House in a way is pre-empted from re-opening that issue having decided or having taken a vote on that issue and taken a conscientious decision. But let us not go into that technicality also, because the issue, I do realise, is a very important issue and I don't agree with my friend Mr. Mohsin Siddiqui that it is just a procedural matter. The Procedures are quite important. I think, right from the beginning I have been saying that— فرہاد بھی بقول غالب ۔

تیشے بغیر مر نہ سکا کوہکن اسد
سرگشتہ خمار رسوم و قیود تھا

[Mr. Chairman]

So, we have to be سرگشتۂ خمار رسوم و قیود There is no escape; there is no from that. But now we have to decide what it is to be done ? The rules, as I said, do not visualize that this House or for that matter the Parliament would function without a Prime Minister. They do not provide but the Constitution, at the same time, provides for a caretaker Government also. The Caretaker Government has not been defined. The duties and responsibilities of the Government have also not been defined. So, again, what is it that we can do ? It was referred that while a Minister can participate in the discussion but he cannot be the Leader of the House. Now, what is it that in our context a Leader of the House is supposed to do, and here also, I would like to draw a distinction between what the Leader of the House has been doing in this country for the last three years after the revival of the Parliament and what is meant by the Leader of the House elsewhere in Parliamentary set up ? Unfortunately, we have not reached at that stage yet. In a way I think, the whole Parliament was in a state of transition going over to full democracy but that again is not the issue before us. So, in that situation what is it that the Leader of the House has supposed to do ? If you read that definition again; (1) to represent the Government ; now, how can we represent the Government ? In a caretaker Government, it is only a Minister. A Minister may be a Member of this House or he may not be a Member of this House but a Government can only be represented by a Minister ; (2) and regulate Government business in the Senate when the Prime Minister is not sitting in the House.' Now to regulate Government business also if there is a person in the cabinet going by the designation of Senior Minister, I really don't know what his functions are, I really don't know whether it is a decorative title or it has any substance in it but if we simply take it in the plain meaning of the phrase 'Senior Minister', then it means that the Senior Minister, after the President, should be better conversant and more conversant with the Government business in the Senate than anybody else. So, if we look at it purely from the functional point of view, I think, there is no problem with electing a Leader of the House who is a non-Member. Some support for that can be found I think, in the rules governing the appointment of committees. If you refer to composition of committees, Rule 145 about the appointment of committees; each committee shall consist (and I am referring to Standing Committees) of not leass than six members to be elected by the Senate. The Minister concerned shall be an *ex-officio* member. Provided that the Minister shall not be entitled to vote as an *ex-officio* member unless he is a Member of the Senate.

Now, there are two things here—

(1) In our rules, we have defined that a Minister in principle, should not be a Chairman of a committee and if we take the analogy in that sense that the Leaders of the House becomes a Chairman which is not correct because he doesn't physically conduct the proceedings of the House, like the Chairman of a committee does. Then, the only limitation on his powers is that if he is not a Member of the Senate he shall not be entitled to vote as an *ex-officio* member unless he is a Member of the Senate which again means that there can be a Leader of the House who is not a Member of the Senate only to regulate Government business and only to represent Government because in today's situation he is the one person who is in the best position after the President to represent Government and to guide the House with regard to the priorities of Government business as they should be conducted in the Senate. But he cannot vote and he cannot influence the decision in that sense that his vote would add to the majority or to the minority.

Now, another fundamental difficulty which we might bear in mind is that the rules do not envisage any situation in which the Prime Minister is not there. Even when he is appointing the Leader of the House it is only for the purpose when he is not sitting in the House that is to say that the Prime Minister according to these rules must exist all the time. If he is not sitting in the House then of course he can request A, B and C to represent him till such time that he is not in the House but the moment he enters the House again the Leader of the House loses his status as a leader. He becomes just an ordinary Member like any other Member and it is the Prime Minister who then takes upon himself the mantle of the Leader of the House. Now, in the situation today that we have, there is no Prime Minister, we have a President. He is also a part of the Parliament but he is not a Member of the Senate. He is not expected and he cannot sit with us in the House. He can address us, that is his constitutional right. Now, what do we do in a situation like this ? Either the House should go without the Leader of the House and this was my intention at that time but you gentlemen did not accept that position tacitly or impliedly or explicitly. But, now since the Prime Minister is not there and we cannot ask the President to nominate a Leader of the House, that ,I think, would also be constitutionally wrong because the President can nominate for the purposes of election a Prime Minister perhaps in a Caretaker Government also. He can appoint somebody as a Prime Minister but he cannot suggest a Leader of the House because he is not the Prime Minister to suggest a Leader of the House.

Now, this is another difficulty that we have before us, so what should we do ? I thought that the resort that we had to Rule 237 where the rules are silent and then they should be regulated in such a manner as the Chairman may from time to time direct; direct in this context only means that I make a suggestion for your approval and if I have your consent and approval then of course we can proceed on those lines, otherwise not. And this is what was not done yesterday but I am still, as I said yesterday, in the hands of the House. If you want to reverse the decision which you have taken yesterday, چشم ما روشن دل ما شاد! If you think that really there has been a violation, violence has been done to the rules or to the spirit of the Constitution, then, this is entirely upto you. But, then again somebody will have to make a motion and there again, I think, if we go strictly by the rules they would again come in our way. I think, it is Rule 189 which in a way debars as from moving a motion.

Rule 189— " Except as otherwise provided by these rules, a motion shall not raise a question substantially identical with one on which the Senate has given a decision in the same session."

We gave a decision only yesterday. Now, if we go strictly by the rules this would again come in our way that a motion shall not raise a question substantial identical with the one which has been decided already.

So, these are the two or three points, if you want to express your views further on this, please guide me. One is that the rules do not envisage a situation in which the Prime Minister is not there. This is the first fundamental principle. (2) We cannot ask the President to nominate for us a Leader of the House. (3) Since the rules are silent and they do not visualise such a situation, but, we have in the rules a provision that the House can decide for itself what should be done. The Justice Minister went to the extent of saying that even these rules can be suspended, all of them, if the House so wish, and since the House has taken

[Mr. Chairman]

a decision whether it was correct or not, this for is you now to decide and we will have to come to some decision on this. What was done, was done in the spirit and in the light of these rules and the situation that we are facing. I leave it to you now to decide what you want to do.

پروفیسر خورشید احمد :- جناب چیرمین ! آپ نے تین سوال جو formulate کیئے ہیں ان میں سے دو کے بارے میں تو میں اپنے خیالات کا اظہار کر چکا ہوں ۔ تیسری صورت میں ہم صدر محترم سے یہ تو ہرگز درخواست نہیں کر سکتے اور نہ کرنی چاہیئے کہ وہ کوئی لیڈر آف دی ہاؤس nominate کر دیں ۔ لیکن ہم ان سے یہ ضرور کہہ سکتے ہیں کہ آپ پرائم منسٹر nominate کر دیں ۔ جو اُن کا دستوری حق ہے ۔ ایک صورت یہ بھی ہے کہ ہم ایک ممبر آف دی ہاؤس کو لیڈر بنا سکتے ہیں ۔

Mr. Chairman : If you would just give me a minute. This question was also raised not directly but indirectly. I think, I remember distinctly that I told you that if you think that the present Care-taker Government is not in accord, in conformity with the Constitution this is not the forum in which to agitate that. Please take the issue to a court of law and it would be for the court to decide whether the present Care-taker Government is the type of Care-taker Government which is envisaged by the Constitution and whether a Government can function under our rules or Constitution without a Prime Minister. So, we are not going to go into that, I think, that is a very substantial issue and you will have to consider it separately. Mr. Javed Jabbar.

Mr. Javed Jabbar : Thank you Mr. Chairman. As regards moving the court Mr. Chairman, according to a newspaper report a case has been filed, a move has been made in the High Court in Lahore, I just want to bring that to your attention, on the 24th of June, questioning the validity of the Care-taker Government because of the omission of the office of the Prime Minister.

Mr. Chairman : Sorry to interrupt you again but for the benefit of Prof. Khurshid and for his knowledge one other constitutional difficulty is that according to Article 91 (2) which you are quoting :

Article 91 (2) "The President shall in his discretion appoint from amongst the Member of the National Assembly a Prime Minister who, in his opinion, is most likely to command the confidence of the majority of the Members etc. etc....."

Now, the National Assembly is not there, how is the President going to appoint somebody from the National Assembly to be the Prime Minister. So, this is a situation which was never visualised, never envisaged and we had to devise our own remedies for those and I am still open to conviction of whatever remedy you think would be in greater accord with the rules and the Constitution. Sorry I don't want to interrupt you but ....

Mr. Javed Jabbar : It is alright Mr. Chairman. I just wanted to invite your attention and your comment on the fact that as strictly regarding the difficulty about Rules of Procedure being observed or not being observed yesterday, I believe that Rule 215 which deals with validity of procedure is partly in contradiction to the definition of Leader of the House and partly confirms the scope for the House to enact the action that it took yesterday. Particularly Sir, the last part of sub-rule (2) of Rule 215 which says :

> Rule 215 (2)—"The Senate shall have power to act notwithstanding any vacancy in the membership thereof and no proceedings in the Senate shall be invalid by reason only that a person who was disqualified for being or continuing as member, or a person who was otherwise not entitled to do so, was present at or voted or otherwise took part in the proceedings."

Now, in my humble view even the designation of Leader of the House could nebulously be covered by that last vague definition, 'or otherwise took part in the proceedings'. I am only saying, I am not necessarily defending what happened yesterday because I do not think it was properly thought out by the majority party. It was a matter substantive enough for it to have been properly planned and then moved in the House but I would appreciate your comment on this.

Mr. Chairman : This is more or less at par with Article 254 of the Constitution. These rules as well as Article 254 apply *post facto* in order to remedy the defects if there are any in procedures etc. These are not substantial provisions in this sense that they would guide us. So, this is if incidental defect is discovered in some procedure or some proceedings, for that we have this provision.

Mr. Javed Jabbar : Sir, what about the point that the motion to suspend the Rule was not made.

Mr. Chairman : That is not necessary. I think, I did not properly explain. What I said was that the suggestion came from the Chair that since rules are silent on this, please devise your own method. This does not mean that the Rule should necessarily be suspended because Rule 237 gives the Chairman the power to guide the House in this matter and the guidance was that since this situation was not visualised by the rules I left it to the House to decide whether they wanted to have a Leader of the House and if so how. On that actually then a formal proposal did come out in the form of a motion that so and so should be elected as the Leader of the House. Since the suggestion had come from the Chair and the House only took to its logical conclusion the guidance which was given by the Chair, so, I think, from that point of view the moving of a formal motion was not necessary.

Mr. Wasim Sajjad : Sir, actually a more direct and apt provision is Article 69 of the Constitution which says that :

> "69 (1) The validity of any proceedings in Majlis-e-Shoora (Parliament) shall not be called in question on the ground of any irregularity of procedure".

Mr. Chairman : These are as I said, provisions which apply *post facto*.

Mr. Wasim Sajjad : Quite right.

Mr. Chairman : By this you can remedy the defect if some thing has happened or you can quote it in support of remedying that defect but this is not a substantial provision.

Mr. Wasim Sajjad : What I was saying was that Rule 215 actually has been framed keeping in view the provisions of Article 69.

Mr. Chairman : Exactly.

Mr. Wasim Sajjad : And, Sir, you may kindly note that it does not refer to proceedings in court only. It says :

> "The validity of any proceedings in Majlis-e-Shoora (Parliament) shall not be called in question"...

It means it shall not be called in question in any forum and this answers, I think, the query raised by the honourable Senator Mr. Hasan A. Shaikh when he says that if there is any irregularity in procedure the proceedings become null and void. No. In Parliament procedure is not the substantial issue and as Mr. Mohsin Siddiqui has pointed out, procedure is a matter of procedure—it can be suspended, it can be modified, varied and if there has been irregularity in procedure, assuming that to be so, the validity of those proceedings shall not be called in question in any forum whatsoever.

Mr. Chairman : This is why we have Rule 189—a specific rule which debars reopening of these issues. In a way Members are stopped from raising those issues. The whole thing is pre-empted.

مولانا سید وصی مظہر ندوی :- جناب چیئرمین ! آپ نے قاعدہ نمبر ۲۳۷ کے تحت جب اپنے ایک فیصلے کا اعلان کر دیا اور بتا دیا کہ آپ نے ایک ایسی صورت حال میں جس کی صراحت قواعد میں موجود نہیں تھی اور جس کے بارے میں قواعد نے کوئی راستہ نہیں بتایا تھا اس میں آپ نے قاعدہ ۲۳۷ کے تحت ایوان کو اجازت دی اور ایوان پر اس فیصلے کو چھوڑ دیا تو پھر اس کے بعد میرے خیال میں کسی discussion کی گنجائش باقی نہیں رہتی۔ خصوصاً اس وجہ سے بھی کہ قاعدہ نمبر ۱۸۹ اس بات کی اجازت نہیں دیتا ہے کہ پہلے جو تحریک آچکی ہے اسی قسم کی تحریک پھر دوبارہ سینٹ کے اجلاس میں پیش کی جائے۔ اس

لیئے میں سمجھتا ہوں کہ اس مسئلے پر کافی گفتگو ہو چکی ہے اور آپ کے فیصلے کے بعد مزید کسی بحث کی گنجائش نظر نہیں آتی۔

جناب چیئرمین :- مولانا صاحب! آپ صحیح فرماتے ہیں لیکن جیسے میں نے پہلے عرض کیا ہم سب transition stage پر ہیں۔ یہ رولز بھی نئے بنے ہیں اور ان رولز پر عملدرآمد بھی ابھی شروع ہی ہوا ہے۔ اور اس ہاؤس کی tradition بھی یہ ہے کہ ہم حتی الامکان افہام و تفہیم سے کام لیتے ہیں۔ اگر ایک ممبر کا honestly difference of opinion ہے اور وہ یہ سمجھتا ہے کہ یہ غلط فیصلہ ہوا ہے تو جو آخری فیصلہ ہم نے کرنا ہے، وہ جو کچھ بھی ہو، لیکن اس کو پورا حق پہنچتا ہے کہ وہ اس نکتہ کو اٹھائے اور ہم اس کو یا convince کریں یا وہ ہمیں convince کرے جناب طارق چوھدری صاحب۔

جناب محمد طارق چوھدری :- شکریہ، جناب چیئرمین! issue بہت طوالت پکڑ گیا ہے۔

جناب چیئرمین :- اس کے لیے ہم آپ کے شکر گزار ہیں۔ میں نے تو سمجھا یا تھا----

جناب محمد طارق چوھدری :- جناب میں تو اس کو مختصر کر رہا ہوں ہماری عدلیہ نے اس کے لیئے بڑی روشن مثالیں چھوڑی ہیں۔ کیوں نہ ہم ان سے درخواست کریں اور انتخابات تک نظریہ ضرورت ان سے ادھار مانگ لیا جائے۔

Mr. Chairman : Now, do you want any further ruling on this or do you think it has been decided. Prof. Khurshid Ahmed.

Mr. Hasan A. Shaikh : We want a ruling on this.

Mr. Chairman : Well, if you want a ruling then I will give a ruling.

Mr. Hasan A. Shaikh : I am avoiding to make myself clear. Obviously everybody accepts that this is an illegal act to have dismissed the Prime Minister but nobody wants to say that. I do not want to say that also now.

Mr. Chairman : That issue is not before us and on that I have said that if you are of this opinion please agitate it in a court of jurisdiction. We are not the court of jurisdiction. That I have told you already but if you still want a ruling then I would say that since the rules do not visualise a situation in which the Prime Minister is not there, and since the Assembly having been dissolved, a Prime Minister cannot be re-nominated and in the absence of a Prime Minister we cannot have a Leader of the House, the only solution was to leave the whole situation to the House itself; and the House having taken a conscious decision by a majority vote, I think, we accept that decision of the House. Mr. Muhammad Aslam Khan Khattak in that case would continue to be the Leader of the House for the limited purpose of representing the Government and assisting the House in regulating Government business but he would not be entitled to vote on any issue which is before the Senate for approval. Thank you.

(Pause)

Mr. Chairman : I think, I have another problem before me. Do we continue discussion on the privilege motion of yesterday or we take up Private Members' Business because during the last two Private Members' Days, I think, for the whole month of April and even earlier, we have not had time to dispose of Private Members' business. If you wish we can take up Private Members' business today and then continue with the discussion on the privilege motion tomorrow or whenever the next sitting is.

قاضی عبداللطیف :- پوائنٹ آف آرڈر ۔ گذارش یہ ہے کہ آج Private Members' Day ہے اور وہ پرائیویٹ شریعت بل کا مسودہ کافی عرصے سے کمیٹی کے حوالے ہے ۔ ہمیں معلوم نہیں ہے کہ وہ آج تک کیوں نہیں لایا گیا اور کب لایا جائے گا ۔

جناب چیئرمین :- اس کی بھی بات کرتے ہیں ۔ پہلے جو میں نے تجویز کی ہے ۔

Shall we take up Private Members' business first.

مولانا سمیع الحق :- جناب چیئرمین صاحب ۔ میں بھی کچھ گزارش کرنا چاہتا ہوں ۔

BUDGET PAPERS LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE.

Mr. Ahmedmian Soomro : Point of Order, Sir. Now that the budget has been laid on the Table of the House I would like to point out....

Mr. Chairman : Let me correct you before you proceed and develop your point. The budget has not been laid on the Table of the House. Copies of the budget have been handed over to individual Members for their benefit. Laying something—a formal document on the Table of the House means one thing in parliamentary language and handing over documents to Members in their individual capacity or even to the House as a whole, that is quite a different thing. It is not the formal laying of documents on the Table of the House. And if you find any thing wrong, a specific question, a resolution can come but not the discussion of the budget as a whole.

جناب سمیع الحق :۔ جناب چیئرمین صاحب ۔

جناب چیئرمین :۔ پہلے اس کو تو ختم کرلیں۔ ذرا صبر ہونا چاہیئے مولانا صاحب ۔

Mr. Ahmedmian Soomro : Since they have come to our notice I would like to point out that there has been violation of Article 77. Article 77 says; no tax shall be imposed otherwise than by an Act of Parliament. These documents which have been shown to us—they impose, reduce and increase a number of taxes.

Mr. Chairman : I am sorry but I think we do not read our law either correctly or thoroughly. You are quite right that Article 77 does provide that :

> "77. No tax shall be levied for the purposes of the Federation except by or under the authority of Act of Majlis-e-Shoora (Parliament)".

After this I will invite your attention to Article 89 in which it says :

> "89. (1) The President may, except when the National Assembly is in session, if satisfied that circumstances exist which render it necessary to take immediate action, make and promulgate an Ordinance as the circumstances may require".

Then it says :

> "89. (2) An Ordinance promulgated under this Article shall have the same force and effect as an Act of Majlis-e-Shoora (Parliament)"....

The taxes have been levied, according to my knowledge, under an Ordinance promulgated by the President and that Ordinance for the limited period of the Ordinance's life has the same effect and force as an Act of Majlis-e-Shoora (Parliament). So, reading the two together, I think, there has been no lapse yet. There may be subsequently.

Mr. Ahmedmian Soomro : There is no Ordinance issued before these taxes were levied and even the Ordinance placed today on the Table of the House has no number, no date. Is that the Ordinance ? When was it issued ?

Mr. Chairman : Please ask and raise it as a question and the Minister would reply to it.

Mr. Ahmedmian Soomro : They have given us an Ordinance on the Table of the House. It mentions no number of the Ordinance. It mentions no date of the Ordinance. It is before us, Sir. When were these taxes levied and under what authority ?

Mr. Chairman : I think, you better ask a formal question for this and the Minister will have to answer that.

Mr. Ahmedmian Soomro : This is the question I am asking through you, Sir. Because we have the Ordinance with no date and number.

Mr. Chairman : There is a way provided in the rules for asking questions, for seeking information from the Government or Government benches.

Mr. Ahmedmian Soomro : That would be answered after fifteen days.

Mr. Chairman : It can come quickly. There can be a short notice question also. Dr. Mahbub-ul-Haq.

Dr. Mahbubul Haq : Sir, I might just as well clarify. The budget was considered by the Caretaker Government on 26th of June and was approved by it and subsequently on that very date the President approved an Ordinance promulgating all the taxation measures and proposals under the budget and in accordance with Article 86 of the Constitution, the authorization for spending for the Ministries was limited to four months, which is what the Constitution requires when the Assembly is not there and Assembly has been dissolved.

Mr. Ahmedmian Soomro : When was this Ordinance issued ?

Dr. Mahbubul Haq : It was issued on 26th of June before the budget was announced on the TV. The copies have not been circulated here because as you are aware and as you have pointed out that the budget is not being formally laid on the Table of the House. It has been circulated only for the information of the Members and for their comments to me individually and if they so wish to discuss some of the proposals and give us the benefit of their advice, I shall be quite ready to arrange a meeting outside the House and I am sure we shall benefit greatly by the advice of the Senators.

Mr. Chairman : No, I think some of these issues can come even otherwise before the House. There is the Taxation Commission Enquiry Report, there is a report of the Senate Committee on this subject and I think it is the property of the House. It was probably placed and also moved in the House but it has not been discussed and debated and when you take that up many of these issues which are covered by the present budget would also perhaps be covered by that debate. Should we take up the Private Members' business today ?

Mr. Ahmedmian Soomro : Sir, I have a privilege motion today.

جناب چیئرمین :۔ میرے خیال میں سب پریولیج موشنز کو آج postpone کر دیں۔

Mr. Ahmedmian Soomro : Sir, I think it will be withdrawn because the honourable Minister is giving assurance. So, let us dispose it of.

جناب چیئرمین :۔ ایک ہی دن وہ سب کرلیں گے اور بھی پریولیج موشنز ہیں۔میرے خیال میں پریولیج موشنز کو آج آپ ملتوی کر دیں، ایڈجرنمنٹ موشنز کل ہم نے نہیں کی تھی جو due تھیں اور ان میں دو یا تین ایڈجرنمنٹ موشنز مجھے بہت ضروری نظر آتی ہیں اگر آپ ان کی اجازت دیں تو وہ پیش کی جائیں۔

Mr. Ahmedmian Soomro : Sir, on Private Members' Day, it is only the out of turn 'Question Hour' that is suspended not the privilege motions.

Mr. Chairman : I quite agree but then instead of taking up fresh privilege motion we should dispose of the one of which we are already seized. Let us conclude the debate on that and after having disposed that of we can take up another privilege motion but it is no use taking up several privilege motions altogether without bringing any one of them to final conclusion. But on the adjournment motions since we had not taken them up yesterday, I would bring to your notice that I have received notice of an identical adjournment motion from three Members; Syed Abbas Shah, Mr. Javed Jabbar, and Mr. Muhammad Tariq Choudhry. This is on the shooting down of the Iran Passengers Plane by US Navy at the State of Hurmuz. This is a subject of great importance and of great interest and it is a topical subject if it has to be discussed. It may as well be discussed right now and not keep it pending for years or months as we have been doing in the past. So, if you agree then we would take up these three motions together and then move to other matters.

مولانا سمیع الحق :۔ آپ کی توجہ ہماری طرف بالکل نہیں ہے ، جو انگریزی بولتے ہیں اس میں چونکہ آپ کو جواب دینے میں بھی آسانی رہتی ہے اس لیے آپ ان کی طرف توجہ زیادہ دیتے ہیں۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ میں پرسوں ایک تحریک استحقاق پیش کر چکا ہوں۔۔۔۔۔

جناب چیئرمین :۔ میرے خیال میں اور آپ پشتو میں اگر بات کریں تو آپ کے لیئے بھی آسانی ہو گی اور میرے لیئے بھی۔

مولانا سمیع الحق :۔ وہ تو بہت زیادہ آسانی رہے گی، میں تو تیار ہوں لیکن آپ نظر کرم اس طرف بھی مبذول فرماتے رہیں۔ چند افراد بالکل چھائے ہوئے ہیں اور ان کی کچھ اجارہ داری قائم ہو گئی ہے سوال دینے میں بھی۔ تو اس کا کچھ لحاظ رکھیں کہ ہم بھی کچھ کہنا چاہتے ہیں ہماری بھی کچھ گذارشات ہوتی ہیں، بالکل یہ گذارش کی تھی کہ اسی زیر بحث مسئلے پر میری ایک تحریک التواء تھی اس کے بعد اصولاً اس تحریک التواء کو لینا چاہیئے تھا۔ پھر اس کے علاوہ میں نے پرسوں ایک اہم تحریک استحقاق دی تھی جو اس سارے موضوع کی جو چل رہا ہے بنیاد ہے۔ کل بھی وہ زیر بحث نہیں آئی۔ آج بھی اگر اس کو defer کریں تو مناسب نہ ہو گا۔ میری تحریک استحقاق شریعت آرڈیننس کے بارے میں تھی کہ اس آرڈیننس کے ذریعے ہمارے شریعت بل کو ہائی جیک کیا گیا ہے اور بالکل ختم کر دیا گیا ہے اور اس سے زیادہ ہمارا استحقاق اور کیا ہو گا کہ اس شریعت بل کے لیے ہم تین سال سے لڑتے آ رہے ہیں اور ہم نے اپنے شب و روز ایک کر دیئے ہیں۔ آپ اس تحریک استحقاق کو کیوں نہیں لیتے۔

جناب چیئرمین :۔ آپ کی تحریک استحقاق کا مجھے نوٹس ملا ہے، میں نے اسے دیکھا ہے اور اس کو ابھی examine کر رہا ہوں لیکن اتنا میں عرض کر دوں کہ جہاں تک منسٹری آف پارلیمنٹری افیئرز کا تعلق ہے انہوں نے شریعت آرڈیننس یہاں پر پیش کرنا ہے اور ان کے لیئے یہ under the constitutional requirement پیش کرنا ضروری ہے۔ اب جب وہ آرڈیننس یہاں آ جائے تو ہم اس کو بل کی شکل میں تو discuss نہیں کر سکتے لیکن یہ آپ کو اختیار ہے کہ آپ ایک موشن پیش کریں کہ اس آرڈیننس

کو مسترد کیا جائے اور جب یہ آرڈیننس پیش کیا جائے گا تو اس پر پوری کی پوری بحث اس شریعت بل پر ہو سکتی ہے۔

مولانا سمیع الحق :- اس سے ہمیں اختلاف نہیں ہے وہ بیشک پیش کردیں۔ یہاں زیر بحث آجائے لیکن میرا تو بنیادی پوائنٹ یہ ہے کہ میں سینٹ کا ایک ممبر ہوں شریعت بل کا ایک محرک ہوں اور ہمارے ساتھ ایک ایسا عجیب تماشا ہوا ہے کہ شریعت آرڈیننس کے نام پر اس شریعت بل کو ختم کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔

جناب چیئرمین :- وہی میں عرض کرتا ہوں کہ اگر آپ کا استحقاق مجروح ہو گا......

مولانا سمیع الحق :- جناب چیئرمین ! اس سے بڑھ کر استحقاق اور کیا مجروح ہو گا کہ جس پر آپ نے رائے عامہ لی ہے۔ ساڑھے ۱۵ لاکھ افراد نے آپ کو رائے دی ہے۔ آپ نے کمیٹیاں بنائی ہیں۔ آپ نے اس پر تفصیلی بحث بھی کرائی ہے۔ تین سال کی محنت رائیگاں جا رہی ہے۔ اس دوران شریعت آرڈیننس نافذ کر کے لوگوں کو دھوکا دیا گیا ہے کہ شریعت نافذ ہو گئی ہے۔

جناب چیئرمین :- اس نوٹس کو میں نے دیکھا ہے اور اس پر میں نے چند ایک اعتراضات اٹھائے ہیں ان کا جواب آجائے یا Information جو مانگی ہے وہ مل جائے تو اس کو استحقاق کی موشن کی طرز پر ہی یہاں پر لے آئیں گے ، آپ کی تسلی ہو جائے گی۔

جناب سمیع الحق :- آج جناب والا !

جناب چیئرمین :- آج نہیں ، کل یعنی ہماری discuss کا اگلا دن جو ہوگا جب یہ پہلے زیر بحث استحقاق والا معاملہ ختم ہو جائے گا تو پھر اس کو بھی لے آئیں گے ۔

مولانا سمیع الحق :- کیا آج تحریک التواء بھی آپ نہیں لیں گے ۔

جناب چیئرمین :- تحریک التواء تو لے رہے ہیں ، یہی تو میں عرض کر رہا ہوں ۔

مولانا سمیع الحق :- میری ایک تحریک التواء پرسوں کی پڑی ہوئی ہے ، کل میں نے عرض کیا تھا کہ آپ اس کو تحریک استحقاق کے ساتھ بیشک شامل کر دیتے ۔

جناب چیئرمین :- یہ جو تین موشنز ہیں ان کے ساتھ درخواست بھی آئی ہے کہ ان کو out of turn لیا جائے کیوں کہ اس مسئلے کی اہمیت کو مدِنظر رکھتے ہوئے ۔۔۔

مولانا سمیع الحق :- ہمارے ملک کا اپنا مسئلہ ہے ۔ ہمارے اپنے اصل مسئلے یہاں پڑے ہوئے ہیں ۔ ایران کے مسائل تو بعد میں آئیں گے ، دوسرے ملکوں کا غم تو بعد میں آئے گا ۔

جناب چیئرمین :- اس میں ہمارے آٹھ پاکستانی شہید ہوئے ہیں جن کے لیئے آپ نے اسی ہاؤس میں دعائے مغفرت کی ہے ۔ جہاں تک اپنے مسائل کا تعلق ہے تو میرے پاس کوئی ۱۲ تحاریک التواء اور ہیں اور میرے خیال میں وہ جناب قاضی صاحب کے نام سے شروع ہوتی ہیں ، وہ ۲۰ اپریل کی چلی آرہی ہیں لیکن میری تجویز یہ ہے کہ ان کو مؤخر کر کے یہ تین جو ہیں ۱۳ ، ۱۴ اور ۱۵ ان کو لیا جائے ، وہ

بھی آج ڈسکشن کے لیے نہیں۔ لیکن اگر آپ ان کو پیش کرنے کی اجازت دیتے ہیں تو پھر ان پر کل پرسوں بحث ہو سکتی ہے۔

مولانا سمیع الحق :۔ جناب والا میری گذارش یہ ہے کہ کل جس تحریک استحقاق پر بحث چلی ہے اس کو مکمل کر لیا جاتا۔ اس میں ان لوگوں کی دلچسپی بھی ہے اور آج اس کے بارے میں ایک حتمی معاملہ طے ہو جاتا، تین حضرات تقریریں کر چکے ہیں۔ ایک رائے بھی آپ دے دیتے، سارے دلائل بھی مستحضر ہیں۔

جناب چیئرمین :۔ یہ پرائیویٹ ممبرز ڈے پھر نہیں رہے گا، جی شاد محمد خان صاحب۔

جناب شاد محمد خان :۔ جناب چیئرمین صاحب! اگر آج جس بات کا رونا سمیع الحق صاحب رو رہے ہیں اگر تین سال میں یہ ہمارے ساتھ معاونت کرتے، راہ راست پر آتے تو ایک بڑا جامع شریعت بل پاس ہو جاتا جس کے سلسلے میں آج یہ نتائج ہمیں دیکھنے پڑے ہیں اور ان کی ہٹ دھرمی اور ضد کی وجہ سے وہ delay ہوا ہے، یہ اس کے ذمہ دار ہیں۔

مولانا سمیع الحق :۔ جناب چیئرمین صاحب! یہ جو اللہ کے دین کے ساتھ فراڈ کر رہے تھے اس کی تلوار ان پر پڑی اور سارے گھروں کو چھٹی کر گئے، میں کہتا ہوں کہ یہ حیلہ سازیاں نہ کرتے تو آج یہ دن نہ دیکھنا پڑتا، سینٹ کو بھی تنبیہہ ہے کہ اللہ کی لاٹھی بالکل بے آواز ہے، اب اور ہیر پھیر چھوڑ دو ورنہ سب گھروں کو جا سکتے ہو۔

جناب چیئرمین :- جناب مولانا سمیع الحق کی کوشش یہ تھی کہ جناب شاد محمد خان جو ان کے پڑوس میں بیٹھے ہیں ان کو راہ راست پر لے آئیں لیکن اس میں کامیاب نہیں ہوئے۔

Then we take up these three adjournment motions notice given of by Syed Abbas Shah, Mr. Javed Jabbar and Mr. Muhammad Tariq Chaudhry. Would you kindly read them out, Syed Abbas Shah.

ADJOURNMENT MOTIONS ; *RE* : SHOOTING DOWN OF AN IRANIAN AEROPLANE BY AMERICAN ARMED FORCES IN GULF

Syed Abbas Shah : The House may be adjourned to discuss a matter of urgent public importance regarding shooting down of an Iranian Airline Plane by American Armed Forces in the Gulf resulting in the death of 298 innocent passengers including 8 Pakistani passengers. This has created strong resentment all over the world and particularly in Pakistan, because of its strong religious bonds with the brotherly Muslim country of Iran.

Mr. Chairman : Mr. Javed Jabbar. I think, you read out your motion.

• **Mr. Javed Jabbar** : Thank you, Mr. Chairman.

I ask for leave to move that the House do now adjourn to discuss a matter of recent occurrence and of urgent public importance namely, the shooting down of an unarmed civilian Iranian aircraft resulting in the death of 290 passengers including 8 Pakistani citizens on the 3rd of July, 1988 in the Gulf region.

Mr. Chairman : Mr. Mohammad Tariq Chaudhry.

جناب محمد طارق چوہدری :- بسم اللہ الرحمن الرحیم ۔ میں تحریک کرتا ہوں کہ سینٹ کے اجلاس کی کارروائی روک کر اس اہم بین الاقوامی مسئلے کو فوری طور پر زیر بحث لایا جائے جو پاکستان کے حالات کو بھی غیر معمولی طور پر متاثر کرسکتا ہے۔ خلیج فارس کے اوپر ایرانی مسافر بردار طیارے کو امریکی بحریہ نے میزائل کا نشانہ بنا کر تباہ کر دیا جس کے نتیجے میں اڑھائی سو سے زیادہ بیگناہ مسافر ہلاک ہو گئے جن میں آٹھ پاکستانی شہری بھی شامل ہیں۔ ایران ہمارا قریبی ہمسایہ ہے جس کے ساتھ ہماری طویل سرحد

مشترک ہے۔ ایران کے خلاف ایک سپر طاقت کی چھیڑ چھاڑ اور جارحیت
پاکستان کو براہ راست متاثر کرتی ہے لہٰذا اس ہلاکت خیز جارحانہ
اقدام جس میں پاکستانی شہری بھی اپنی قیمتی جانوں سے ہاتھ دھو
بیٹھے ہیں۔ ہمارے لیۓ بالواسطہ اور بلاواسطہ اہم مسئلہ ہے جسے ایوان
میں زیر بحث لایا جانا ضروری ہے تاکہ مستقبل کے خطرات کی نشاندہی
اور ان کے تدارک کی تدابیر پر غور کیا جائے۔

Mr. Chairman : Are these motions being opposed ?

Mr. Wasim Sajjad : No, Sir.

Mr. Chairman : Well, I consider them to be in order. Would you like to say something ?

Mr. Wasim Sajjad : Sir, we fully share the concern of the honourable Members of the Senate as is evident from their action in tabling the adjournment motions. The shooting down of an Iranian airliner by US Warship that killed more than 290 precious and innocent lives has undoubtedly generated strong feelings of sympathy and grief throughout Pakistan.

I would like to inform this august House. that the President on the receipt of information of this tragedy, immediately addressed a message to the Iranian President and expressed deep sense of grief and sympathy at the tragic loss of lives.

The President termed the incident as 'regrettable and reprehensive' and had called upon the US Government to initiate a full inquiry into the matter. The Foreign Minister and his Iranian counterpart had also deplored the incident saying that it was a reckless act that called for full investigation and punishment for those responsible for that. The messages from the President and the Foreign Minister were in harmony with the deep feelings of anguish and sorrow that the event has caused to the people of Pakistan. It is with deep sense of pain and sorrow that we learnt that among more than 290 innocent victims were six Pakistani citizens including Pakistan's Naval and the Airforce Attache based in Tehran, his wife and two daughters. I would like to clarify that contrary to what had been reported earlier there were only six Pakistanis about the ill-fated airliner. The US Government has since extended its deep regrets to the Iranian Government over the unfortunate incidents and has given the assurance that every effort would be made to uncover the facts surrounding the incident and an inquiry into the incident has already been instituted.

In view of the action taken by the Government of Pakistan and the fact that an inquiry into the tragedy is underway by the US authorities, it is our considered view that a debate on this issue would be premature at this time. I, would therefore, sincerely request the honourable Members not to press the motions.

Mr. Chairman : Mr. Javed Jabbar.

Mr. Javed Jabbar : Mr. Chairman, one has heard the honourable Minister but I would like you to consider the fact that in determining the admissiblity of the motion, there are larger issues at stake than simply the addressing of a message by the President and the Foreign Minister. I at least appreciate the fact that these messages were addressed but the incident at issue is part of a larger process which is, what is concerned with the substance behind the motion that has been moved in this House.

Mr. Chairman : Right.

Mr. Javed Jabbar : Until the honourable Minister responds on those substantive issues we would like to press for the admissibility of this motion and we have certain arguments, if you will permit us we will submit those arguments.

Mr. Chairman : Is this the position of the other two movers also ? Syed Abbas Shah and Mr. Mohammad Tariq Chaudhry.

Mr. Wasim Sajjad : Sir, whatever action was needed and necessary has already been taken by the Government of Pakistan. Beyond that whatever could be done by the Government of Pakistan in this situation has been done and if the intention of the honourable Members was to bring it to the notice of the Government so that an appropriate action is taken we have done all that should have been done in these circumstances.

Mr. Chairman : I think, let us proceed according to the rules.

Prof. Khurshid Ahmed : Sir, the appropriate action has not been taken which could be taken in this respect without delay.

Mr. Chairman : This will come out during the discussion. I personally consider that the matter proposed to be discussed is in order. It is now upto the House whether the House would give leave to the three gentlemen to move these motions formally, so that we can have a full-scale debate. If you have on objection then these are accepted and we will fix a time, I think, during the next one or two sittings, to discuss this. So, the motions are accepted. Then, we come to the other business.

قاضی صاحب آپ نے پوائنٹ آف آرڈر اُٹھایا تھا اس کے متعلق عرض
یہ ہے۔ سیکرٹیریٹ کا جہاں تک تعلق ہے ابھی تک ہمارے پاس
کوئی پراگریس رپورٹ نہیں آئی کہ انہوں نے کیا کیا ہوا ہے یا کیا
نہیں کیا ہوا ہے لیکن وہ ہاؤس کی پراپرٹی ہے۔ And the
House is seized of it. اب چونکہ کمیٹیوں میں کچھ تبدیلیاں ہوئی ہیں جو

منسٹر انچارج تھے وہ بھی اب نہیں رہے، اس کے متعلق دریافت کرنا ہوگا۔ جونہی مجھے اطلاع ملتی ہے میں آپ کو بتا دونگا۔ اس کا کیا status ہے اور اس کے متعلق کیا ہو رہا ہے۔

قاضی عبداللطیف :۔ جناب والا! میں آپ سے درخواست کرونگا کہ عام طور پر کمیٹی کے لیئے ایک مہینے کی میعاد ہوتی ہے اور اگر انہوں نے غیر معینہ مدت کے لیئے لی ہوئی ہے تو اس کا صاف مطلب یہ ہے کہ اس کو وہاں کمیٹی ہی میں ختم کرنا چاہتے ہیں۔ لہٰذا چاہیئے تو یہ کہ آپ ان کو یہ حکم دیں کہ وہ ایک میعاد مقرر کرکے اس کے اندر اندر اس کو پیش کریں۔

جناب چیئرمین :۔ آپ کی اطلاع کے لیئے میں عرض کردوں۔ ہمارے ہاں کوئی ایسا دستور نہیں ہے کہ وہ کمیٹی ہی ختم ہو جائے۔ بعض Parliament میں ایسا طریقۂ کار ہے کہ ایک چیز جب آپ سلیکٹ کمیٹی کے حوالے کرتے ہیں اور کمیٹی اس پر بیٹھ جائے اور وہ کہتی ہے کہ ہم نے رپورٹ ہی نہیں کرنی تو وہ معاملہ ختم ہوجاتا ہے لیکن ہمارے ہاں کوئی ایسا قاعدہ نہیں ہے اور یہ چیز سامنے آئی ہے۔ دو تین طریقے اور بھی ہیں یا یہاں شریعت آرڈیننس پر بحث ہو گی اس میں بھی یہ چیز آسکتی ہے۔ سمیع الحق صاحب کا استحقاق کا نوٹس موصول ہوا ہے اس کو بھی غالباً یہاں پر ڈسکس کرنا پڑے گا تو بہت سارے اور بھی طریقے ہیں لیکن مجھے اتنا موقع دیں کہ سلیکٹ کمیٹی سے میں دریافت کرلوں کہ اس کا موجودہ status کیا ہے اور کب تک انہوں نے رپورٹ کرنی ہے یا نہیں کرنی ہے۔

قاضی عبداللطیف :۔ میں بڑے ادب کے ساتھ صرف اتنی گزارش کروں گا۔

جل گیا جب کھیت پھر مینہ برسا تو کس کام کا

قومی اسمبلی کے اندر نواں ترمیمی بل انہوں نے کمیٹی کے حوالے کیا تھا اب اسمبلی ختم ہو گئی تو خود بخود وہ ختم ہو جائے گا تو میں گزارش کروں گا کہ یہاں ایسی کیفیت نہ ہو کہ تین سال مزید اور بھی گزارش اور وہ وہاں کمیٹی ہی کے سپرد رہے جب تک اس کی میعاد مقرر نہیں ہو گی تو اس کا مطلب یہی نکلے گا۔

جناب چیئرمین :۔ انشاء اللہ ایسا نہیں ہو گا اور ایسا نہیں ہونے دیں گے۔

Then, we come to the regular business for the day.

مولانا سمیع الحق :۔ ہمارے بھائی وسیم سجاد صاحب کا جو کردار پہلے تھا اب بھی الحمداللہ وہی ہے اور صدر صاحب نے کہا بھی تھا کہ اسلام یہ لوگ نہیں لائے پھر یہ انہی کے حوالے کر دیا۔

میر کیا سادہ ہیں بیمار ہوئے جس کے سبب
اسی عطار کے لونڈے سے دوا لیتے ہیں

مسئلہ تو بحال ہے اور میر کی سادگی پر ہم روئیں یا ہنسیں

جناب چیئرمین :۔ مولانا صاحب! آپ مولانا ہو کر بھی کیوں یہ بھولتے ہیں کہ فرعون کے گھر میں موسٰی علیہ السّلام بھی پیدا ہوتے ہیں اور آذر کے ہاں حضرت ابراہیم علیہ السّلام بھی پیدا ہوتے ہیں تو یہ کوئی مسئلہ نہیں ہے۔

MOTION UNDER RULE 194 ; *RE:* CLOSURE OF BUSINESS BY KARACHI AND LAHORE STOCK EXCHANGES

I think we come to the regular business. Discussion on the following motion (on 13th March, 1988, the Chairman with the consent of the House, converted Adjournment Motion No. 31 of Prof. Khurshid Ahmed into a motion under rule 194) :—

> "On the closure of business and trade by Karachi and Lahore Stock Exchanges as a result of the arrest of Vice President of Karachi Stock Exchange, Haji Ganj Usman."

Would you like to proceed with this ? I think it has been overtaken by events and the Exchanges are now functioning regularly. Do you want to discuss it ? I don't think anything would emerge out of it.

Prof. Khurshid Ahmed : I am with you Mr. Chairman :

لیکن میں اس مسئلے پر یہ بات ضرور کہنا چاہتا ہوں اور یہ آپ کے لئے بھی اور اس ایوان کے لئے بھی ہے کہ ایڈجرنمنٹ موشن یا اس نوعیت کی موشنز کا جو کہ قاعدہ ۱۹۷۴ء کے تحت پیش کی جاتی ہیں مقصد ہی یہ ہوتا ہے کہ ہم فوری طور پر اس مسئلہ پر غور کر سکیں لیکن ہمارے ہاں یہ صورت حال رہی ہے اور اس سلسلے میں محترم قاضی عبداللطیف صاحب نے بھی فرمایا ہے کہ ٹھیک ہے کہ ہمارے پاس قواعد میں گنجائش ہے کہ ایسی چیزوں کو کمیٹیوں کی سٹیج پر Kill نہیں کیا جا سکتا لیکن اب آپ یہ دیکھئے کہ کیا ستم ظریفی ہے کہ تین سال سے شریعت بل اٹکا ہوا ہے، تین سال سے میرا پریس اینڈ پبلیکیشن آرڈیننس جو جو بل ہے وہ اٹکا ہوا ہے اور سٹینڈنگ کمیٹیز بھی نہیں ہوتی ہیں۔ جب میٹنگز بلائی جاتی ہیں تو کورم نہیں ہوتا ہے۔ وزیر صاحب نہیں آتے ہیں، تین وزیر اس موضوع کے اوپر بدل چکے ہیں، دستور اور قواعد میں تو گنجائش ہے۔ عملاً یہ ہو رہا ہے کہ

[Prof. Khurshid Ahmed]

یہ چیزیں معلق ہیں اور ہم ان کو address نہیں کر پا رہے ہیں۔ مولانا کوثر نیازی اس ہاؤس کے ممبر نہ رہے ، لیکن ابھی تک ان کی ایڈجرنمنٹ موشن چل رہی ہے ، اس پر ڈسکشن نہیں ہو سکی ہے ، میری موشن کو سات آٹھ مہینے ہو رہے ہیں ۔ سٹاک ایکسچینج کے مسائل بدل گئے ہیں ، مجھے آپ سے اتفاق ہے کہ اس وقت اس پر بحث بے کار ہوگی لیکن ہمیں دراصل سوچنا چاہیئے کہ ہم کیا طریقہ اختیار کریں کہ بروقت ان چیزوں پر گفتگو ہو سکے اور میں اس موقع پر کیئرٹیکر لیڈر آف دی ہاؤس سے گزارش کروں گا کہ یہ جو پرانی روایت قائم ہے کہ ایک دن اجلاس ہو اور دو دن چھٹی ہو ، یہ ٹھیک نہیں ہے ، کام جمع ہو رہا ہے ، خدا را ، اس کو ختم کیجئے۔ آئیے ہم پانچ دن regularly meet کریں اور جو مسائل ہیں ان پر گفتگو کریں ، جو طے کرنی ہے ، اس کو طے کریں ، کمیٹیز کی رپورٹ پر غور کریں۔ اسلامک آئیڈیالوجی کونسل کی رپورٹس پر غور کریں ، لیگل کام کرنے کے لیئے پرائیویٹ بلز ہمارے پاس موجود ہیں۔ ان پر کام کریں۔ یہ چھٹی کا راستہ ختم کر کے کام کا راستہ اختیار کیجئے۔ اس طریقے سے ہم بہتر contribution کر سکیں گے۔

جناب چیئرمین :- انشاءاللہ ! اس سیشن ہم یہ سب پرانے کام نمٹا لیں گے یہی وجہ ہے کہ میں نے یہ تجویز پیش کی ہے کہ آج ہم انہی معاملات کو ختم کرتے ہیں ورنہ پرائیویٹ ممبرز ڈے کا جتنا ایجنڈا تھا ، وہ مؤخر ہو رہا تھا۔

DISCUSSION ON THE RESOLUTION *RE:* INDEXATION OF PAY AND ALLOWANCES TO GOVERNMENT SERVANTS

Mr. Chairman : Next is Resolution. Further discussion on the following resolution moved by Maulana Kausar Niazi on the 13th March, 1988 :—

> "This House recommends that the indexation of pay, hourse rent and conveyance allowances introduced earlier for the Federal Government employees may be revived."

This has also been overtaken by events. Indexation has been revived.

Prof. Khurshid Ahmed : Partially.

Mr. Chairman : Partially, yes.

Dr. Mahbubul Haq : If you will permit me Mr. Ch :rman ?

Mr. Chairman : Yes Please.

Dr. Mahbubul Haq : On the question of indexation it has been restored in the current budget; The principle has been fully restored, but because of financial stringency we could give it only fifty percent this year. What is more Sir, the Government has also decided that legal cover should be given to indexation in future and it may be covered by an Ordinance which is currently under consideration of the Government.

Mr. Chairman : Any other comment on this ? Prof. Khurshid Ahmed.

پروفیسر خورشید احمد :- جناب چیئرمین ! مجھے یہ عرض کرنا ہے کہ جناب وزیر خزانہ نے اس سال کے بجٹ میں اسلام کے اصول عدل و احسان کا متعدد بار ذکر کیا ہے لیکن انڈیکسیشن پر ، جو ایک معمولی چیز تھی، جب وہ آئے ہیں تو اس کے متعلق انہوں نے fifty percent کی بات کی حالانکہ fifty percent انڈیکسیشن meaningless ہے یعنی اگر hundred percent indexation ہو تو اس کے معنی یہ ہیں کہ آپ pay packet کو اسی مقام پر رکھ رہے ہیں جہاں وہ پچھلے سال تھا ، کوئی substantive یا non substantive improvement نہیں ہو رہی ہے۔ fifty percent انڈیکسیشن کے معنی یہ ہیں کہ inflation rate fifty percent سے آپ کی صورت حال خراب ہوگئی ہے اور اسے آپ نے قانون کی شکل

[Prof. Khurshid Ahmed]

دی ہے اگر عدل و احسان کے یہی معانی ہیں تو شاید ان الفاظ کے معانی بدلنا پڑیں گے۔ رہی یہ بات کہ ہم آئندہ پورا دیں گے تو عرض یہ ہے کہ آپ کا یہ بجٹ، آپ کی یہ پالیسی صرف چار مہینے کے لئے ہے۔ دستور کے تحت آپ اس سے آگے کی بات بیان نہیں کر سکتے۔ کیرٹیکر گورنمنٹ اور کیرٹیکر بجٹ جو ہے وہ temporary اور فوری معاملات سے deal کرتا ہے، وہ مستقل پالیسی lay down نہیں کر سکتا۔ مستقل پالیسی lay down کرنا اسمبلی کا کام ہے۔ اسمبلی جب نئے انتخاب کے بعد آئے گی تو پھر وہ ان چیزوں کے اوپر غور کرے گی۔ اس لیئے ہمیں ان چیزوں سے دھوکا نہیں کھانا چاہیئے۔

Dr. Mahbubul Haq : May I clarify Mr. Chairman, that so far as the indexation is concerned for the salaries of government servants we have been able to give only fifty percent, that is true, that will be about 92 crores bill for the whole year. It was also announced at the same time that for future the Government is considering giving legal cover to indexation by an Ordinance and such an Ordinance obviously will come to the elected Assembly and that will be for the Assembly to see whether that protection should be given for future or not. Let me clarify also Mr. Chairman, that so far as pensioners are concerned who have been more hard hit by inflation in the sense that many of the pensions are old dated and on the lower side. The pensions have been indexed fully by the rate of inflation hundred percent but it is true that in case of salaries because of the enormous bill we could do it fifty percent which will be 92 crores cost for the whole year and for pensions it has been a cost of 35 crores, in the budget.

Mr. Chairman : Well unfortunately the mover of the resolution is not with us.

Mr. Javed Jabbar : Mr. Chairman, through your courtesy I would like to ask the honourable Minister whether the indexation announced for the current year is comprehensive and whether it covers house rent and conveyance allowance?

Dr. Mahbubul Haq : Mr. Chairman, the indexation does not cover conveyance allowance. So far the indexation has not been given for house rent but that is for subsequent years. The idea was that each year we will try to introduce indexation for some of the allowances and so far conveyance allowance has been covered but not the house rent allowances.

Mr. Chairman : I will put the question in order to get over the formality of disposing of the resolution. The question is that the resolution which was moved by Maulana Kausar Naiazi may be passed ?

Dr. Mahbubul Haq : Mr. Chairman, on behalf of the treasury benches I would move that the resolution be passed.

Mr. Chairman : Then, I will put it again. The question is :

"that the resolution moved by Maulana Kausar Niazi that the indexation of pay, house rent and conveyance allowance introduced earlier for the Federal Government employees may be revived."

(The resolution was adopted)

Mr. Chairman : The resolution is passed. Now, there is one thing although you have passed the resolution but if it is coming in the form of a Bill you will have an opportunity of discussing it in greater details. What Prof. Khurshid said, I agree with him. If it is a question of *Adl-o-Ehsan* then you can't do by percentages, but there is a fundamental question. Does Islam permit inflation? And if there is no inflation in an economy, will indexation be required. I think these would be the fundamental issues which will come when we have the Bill before us.

پروفیسر خورشید احمد :- جناب والا ! جو پالیسی حکومت نے ایک عرصہ سے تیار کی ہوئی ہے inflation generating ہے deflation perpetuating ہے ۔ اسے ٹھیک کیجئے انشاءاللہ پھر یہ مسائل ہی پیدا نہیں ہونگے۔

ایک معزز رکن :- یہ پھر un-Islamic ہوا ناں ۔

پروفیسر خورشید احمد :- un-Islamic ہے ۔ قرآن مجید صاف کہتا ہے جو چیز دیگر چیزوں کا measure ہے اسے بدلنا نہیں چاہیئے اور money is a measure of value اس لیئے ایسی پالیسی جس کے ذریعے سے erosion of value of money ہو ، وہ اسلامی اعتبار سے غلط ہے ۔

جناب چیئرمین :- میں یہی عرض کر رہا تھا کہ جس بنیاد پر آپ انڈیکسیشن کی بنیاد رکھ رہے ہیں ، وہی اسلام کے مطابق نظر نہیں آ رہی ہے ۔

پروفیسر خورشید احمد :- یہ تو ایک بیماری کا علاج ہے ۔ آدمی بیمار ہوتا ہے تو علاج کرنا پڑتا ہے ، بیماری کو ٹھیک کرنا پڑتا ہے تاکہ صحت رہے ۔

جناب چیئرمین :- اس کے لیے preve :tive measures ہونے چاہیئیں - اگلی آئیٹم جناب نواب زادہ جہانگیر شاہ جوگیزئی -

THE PAKISTAN PENAL CODE (AMENDMENT) BILL, 1987

Nawabzada Jehangir Shah : Sir, I move for leave to introduce the Bill further to amend the Pakistan Penal Code 1860 [The Pakistan Panel Code (Amendment) Bill, 1987].

Mr. Chairman : The motion moved is :

> The leave be granted to Nawabzada Jehangir Shah Joegezai to introduce the Bill further to amend the Pakistan Penal Code, 1860 [The Pakistan Penal Code (Amendment) Bill, 1987].

(The leave was granted)

Mr. Chairman : You can proceed now to introduce the Bill.

Nawabzada Jehangir Shah : I move to introduce the Bill further to amend the Pakistan Penal Code, 1860 [The Pakistan Penal Code (Amendment) Bill, 1987].

Mr. Chairman : You have the leave to introduce the Bill and the Bill stands referred to the Standing Committee automatically.

I think now it is prayer time. We break for Maghrab prayers and will meet again at 7.55 p.m.

(The House adjourned for Maghrib prayers)

[The House re-assembled after Maghrab prayers with Mr. Chairman (Mr. Ghulam Ishaq Khan) in the Chair].

Mr. Chairman : Item No. 6. Nawabzada Jehangir Shah Jogezai.

جناب نواب زادہ جہانگیر شاہ :- جناب آج یہ بل پارٹی میں discuss ہوا ہے اس کو سفارش کے لیے کیبنٹ میں بھیج دیا گیا ہے۔ ہم نے اس کو withdraw کرنا ہے۔

Mr. Chairman . So, I take it that it has been withdrawn.

Nawabzada Jehangir Shah : Withdrawn at the moment.

Mr. Chairman : Right.

Next we take up Resolutions.

Item No. 8. Mr. Javed Jabbar.

RES; *RE:* REPEAL OF PRESS AND PUBLICATIONS ORDINANCE

Mr. Javed Jabbar : I ask for leave to move the following Resolution :

> "This House is of the opinion that the Press and Publications Ordinance be repealed".

Mr. Chairman : The resolution moved is :

"This House is of the opinion that the Press and Publications Ordinance be repealed".

Mr. Illahi Bakhsh Soomro : Opposed, and I have to make a statement.

Mr. Chairman : I think the first right to speak belongs to the mover of the the Resolution. Yes Mr. Javed Jabbar.

Mr. Javed Jabbar : Mr. Chairman, I begin my submission by quotir Article 19 of the Constitution which relates to the Freedom of Speech and it sa

> "19. Every citizen shall have the right to freedom of speech and expression, and there shall be freedom of the press...."

and this is where unfortunately the Article goes into a very long winded explanation which makes this freedom of speech subject to such numerous options which give the Government and State an unduly weightly advantage but that is a matter of fact, it exists, it is part of the Constitution nevertheless it bears reading into the record. It says :

> "....there shall be freedom of the press, subject to any reasonable restrictions imposed by law in the interest of the glory of Islam or the integrity, security or defence of Pakistan or any part thereof, friendly relations with foreign States, public order, decency or morality, or in relation to contempt of court, commission of or incitement to an offence".

Now, Mr. Chairman, there are various freedoms enshrined in various Constitutions which always require to be qualified by phrases such as "subject to any reasonable restrictions imposed by law" but in my view even the manner in which this Article was formulated as part of the fundamental rights of the Constitution reflected the fact that from the very inception of Pakistan and soon thereafter, after the departure of the Quaid-i-Azam, there was initiated into this body politic of Pakistan an assumption that a control over the press, that a regimentation of the

[Mr. Javed Jabbar]

media was an inherent right of the Government of the day. Now, this assumption over the years most fearfully has become part not just of a passing Government, it has become part of the State of Pakistan. So, deep is the effect of laws that have been adopted from time to time that we have come to a stage where the Press and Publications Ordinance which was first promulgated in 1960 and then subsequently provincialized in 1963 so as to be made applicable to all the provinces of the then Pakistan came to represent in my view an oppressive contradiction of the first part of Article 19 which is meant to be read in its purity which is meant to be freedom of expression. And when one says freedom of expression it is understood all over the world that it implies responsible expression. All Constitutions of the world of democratic countries give this freedom to the people and no one has to use the word 'freedom of responsible expression'. It is implied, it is assumed that the people of any country have the dignity and the ability to determine what is responsible expression. But unfortunately in Pakistan even though the 1973 Constitution still represents possibly the finest distillation of constitutional experience all the bitter and the not so bitter experience of Pakistan's past. It is regrettable that even as of today 1988 we have an Article which starts out by promising freedom and then strangulates that freedom with so many qualifications. There it gives any Government the right to interpret what is the glory of Islam, what is 'the integrity of Pakistan', what is 'friendly relations with foreign States' which partly explains the extremely timid and inhibited approach that we apply in dealing with foreign states, where we unduly tend to be deferential and considerate for the hypersensitivities of other countries at the risk of sacrificing our own national interest. And then it makes it subject to public order, decency or morality. Public order also is something that is very difficult to judge when the State and the Government exercise so much control over the law enforcement mechanism and as for morality Mr. Chairman, no court even in the United States of America or in Britian have been able to hand down unequivocal rulings which clearly determine what is to be construed as acceptable public morality. Because under the guise of the label of morality, it is well known that States and Governments and people in possession of power practise immorality—the immorality of political power which is grabbed illegally. So, when one raises the issue that the Press and Publications Ordinance be repealed, one also wishes to invite your attention to the anomaly contained in Article 19 of the Constitution and one is conscious that it is not easy to amend an Article of the Constitution. But hopefully, when a new National Assembly is re-elected, when the Parliamentary process is fully restored, one of the moves that was initiated at the time of the Eighth Amendment which was to make a comprehensive review of the Constitution, indeed that was one of the purposes for which a special committee was constituted and which unfortunately never completed its task because they were pre-occupied with other priorities. This was the kind of anomaly that should have been studied and investigated. So, Sir, the Press and Publications Ordinance, whatever the Government's present policy position may be, represents a permanent feature of the exercise of power by the State of Pakistan.

Now, Mr. Chairman, there are other forms of governmental control over the freedom of the Press. One is, the way in which permits are issued to import newsprint that is also a power that can be exercised to influence the freedom of the Press. Another strong element to control the freedom of the Press is the placement of Government advertising which constitutes a very stubstantive power which is not covered by the Press and Publications Ordinance but which exists and which continues to be used, for instance it is a fact that the previous Government tried to penalize a certain newspaper because its Editor in my view was mistakenly accused of assisting an Editor from another country in obtaining an interview with

one our scientists and it is a matter of record that since that incident that newspaper was penalized and its normal share of governmental advertising was significantly reduced. It is also a matter of record that a very outstanding newspaper published from Peshawar—an English newspaper has been consistently allocated a significantly lower share of government advertising because it has sought to take issue with the powers that control the Ministry of Information from time to time. I would, therefore, dare to call the Press and Publications Ordinance today 'the Klashinkov of Press Repression'. A Klashinkov that is aimed for ever at the temple of the Press. A Klashinkov that is visible and that has always existed.

In fact Mr. Chairman, we seemed to be commemorating anniversaries for some unfortunate reason. Yesterday was the fortieth day since the passing of the previous National Assembly and this year 1988 is the twenty fifth anniversary of the blackest/laws—the Press and Publications Ordinance. It is high time that this Silver Jubli becomes the last year of the existence of this wretched law. Does, Mr. Chairman, the PPO, to use its short form, has become a kind of hit-man for every Government that comes to office ? Unfortunately every Government that aims to come to office or every political party that wishes to come to office promises to do something to the Press and Publications Ordinance. It promises to get rid of it but strangely a transformation occurs the moment certain people take office. Because this target becomes one's companion—an indispensible companion. Because it becomes obvious to them that they can not continue in power unless they use the lever of the Press and Publications Ordinance. Mr. Chairman, recent development, as you are well aware, has been that the Federal Shariat Court initially very correctly held most of the substantive provisions of the Press and Publications Ordinance to be against the principles of Islam. A reference was then made by the Government to the Supreme Court and the Supreme Court reportedly concurred with the opinion of the Federal Shariat Court and I believe that there is some procedure that is in implementation by which the Government will hopefully take note of the directive of the Superme Court. But that does not mean that as of today one can afford to forget what the Press and Publications Ordinance is. I mean it has become a terminology, it has almost become a noun or a verb of language in Pakistan. It has almost become a ritual to say that the PPO should be repealed and it has almost equally become a ritual for all Government functionaries to get up and say that they would like to repeal it. But one fact that unanimously and overwhelmingly endorses the merit, the case for an immediate repeal is the fact that all bodies representing working journalists in this country, the people who are face to face with the reality of journalism and the press, the body that represents the newspaper owners, the body that represents the newspaper Editors, the body that represents newspaper workers who may not be journalists but who manage the screws and the nuts and bolts of the Printing Presses even, there is absolute universal unanimity within Pakistan that this wretched law be repealed.

Mr. Chairman, it is useful to refer to some sections of this wretched law with which we have been living for twenty five years. Section 7, part 3 of that Ordinance which is absolutely reminiscent of a colonial mentality because it imposes virtually, it replaces a colonial presence by the presence of which-ever Government inherited Pakistan in 1947 and thereafter. Section 9 again is unduly restrictive, I do not wish to go into the detail of reading out the provisions of the Sections because they should be well known but at certain points for instance the authentication of a declaration which goes from Section 12 upto Section 21 of Part III can be looked at into two ways. It can be looked at as a typical example of comical bureaucracy at work requiring an incredibly complex process of authenticating a declaration,

[Mr. Javed Jabbar]

that a declaration should be in quadruplicate that each copy of the declaration should be personally signed by the District Magistrate in the presence of whoever is applying for that declaration. I mean the sheer illogicality of asking a person who is venturing into Press Publications to submit himself to the indignity of appearing before an appointed official of the State and Government simply to go through this meaningless ritual of signing four copies is a left-over from the days of the British who wanted to inhibit and dominate our intellectual processes and remind every Editor and Publisher that before you dare to publish this is where the power lies until the District Magistrate looks at you and make sure that you are signing this declaration. Your word is not good enough. So far from taking it as a comical bureaucratic example of redtapism we should really look upon it as an example of an insidious invasion of press freedom.

Section 22 of the same Ordinance, Mr. Chairman, requires that a Press Note issued by the Government which in our case is often a party, a partisan party to any incident that takes place *i.e.*, police brutality or a wrong decision by the Commissioner of a city. The requirement is that the Press Note be published in full otherwise the Government reserves the right to take any action that it deems fit and this Press Note is often composed by people who do not have a very fine sensitivity for language and no wonder when you compare the content of a Press Note issued by any Government and you compare it to the writing of a Reporter who has witnessed it with his own eyes you can see the world of difference; you can see that their Press Note has been composed in a reality that has very little relationship with the real problems being faced by the country. So, Section 22 is a specific power that has been used every time when there is an incident of any kind in this country, so that the official version becomes the true version or pretends to be the true version.

Part (iv) Section 23 deals with another humiliating aspect of imposing press control and this is the requirement by which the printer has to deposit a security in case he promises or shows any sign of misbehaviour. Now, the deposit of security is indeed a most regrettable part of this law because it takes a monetary consideration worth of few thousands or a few hundred thousand rupees and equates that to the solemn human universal right, to freedom of expression.

Part (iv) Section 24 deals with the power to close down the press and forefeit the security, I mean just the title of each of these sections gives you an idea of the oppressive nature of this Ordinance.

Section 27 it is not enough for just a poor printer to deposit a security. Section 27 takes care of the poor publisher who is either foolish or wise enough to publish a newspaper and it says, 'deposit of security by a publisher of newspaper'.

Section 34 of this part, Mr. Chairman, makes the PPO really a part of a criminal code because it deals with issue of such warrants. One fails to understand how any Government of sovereign independent country can tolerate a section such as this in an Ordinance dealing with the Press. Because the Pakistan. Penal Code already has adequate provisions to deal with any attempt to breach the peace, any attempt to intimidate people, any attempt to violate any rights of any citizen. There is no need for this kind of a section in an Ordinance dealing with the dignity of freedom of speech. And yet that issue of such warrant(s) section, specifies how a person of the rank of not less than Sub-Inspector of police can go into a newspapers office and seize any documents which he has been directed to do or which in his view is contrary to public order, decency and morality.

Part (vi) gives special provisions for the seizure of documents.

In Part (viii), Mr. Chairman, even though it could be defended on the ground that anything published in a country should logically be registered, I find again a violation of a principle of human communication, whether you apply the Islamic yardstick, Christian yardstick or athiestic yardstick because it has titled 'registration of books'. Now, to my mind, there can be no more inhibiting, repressive title than the idea that before you can sit down and put your pen to paper in order to write a book someone is waiting up there for you in some trusted corridor of power with this rusted law that refuses to yield a trust which cuts with blood the moment that book violates the sensibilities or the attitudes or the pleasure of whoever happens to be in power. Now, even if it is necessary for the State or the Government to keep track of every book published in this country, I think, there could be other means employed than to have this kind of repressive section in this Ordinance. Moreover, Mr. Chairman, this section has become utterly, comically redundant. With the advent of video technology, every middle income household in Pakistan today has access to video tapes that brings in not only pleasure both illicit and aesthetic but—has an access to video-tapes that will provide him all the information about any aspect of any subject that exists anywhere on this planet and yet we have a law here that requires someone who dares to publish a book or write a book or to register a book. May I ask the Government, does it register every video tape that exists in this country today, which is a medium that is more popularly read than books are in this country ?

Part (x) of this Ordinance deals specifically with the penalties and the penalties again are demeaning and degrading because they include imprisonment; they include the imposition of fines. It could be said, Mr. Chairman, that these sections have rarely been applied or employed in the last few years but I do not agree with this contention. Most recently we have had the example of a publisher who wanted to publish an evening newspaper from Islamabad and who had gone to the trouble of investing in the appointment of as many as 80 members of the staff, had made all the preparations and suddenly, at the eleventh hour the permission to publish was withdrawn. Because that permission is still controlled under the PPO by the Government of the day and I believe that with the existence of something like the PPO it is still possible for the Federal Government to send income tax people into the offices of an independent newspaper whose financial character may be questioned in some other manner. But for it to be questioned at this moment in our history and against a newspaper that has taken an independent view point is only the latest example of the adverse effects of the PPO. So, therefore, in conclusion, Mr. Chairman, I submit that the repeal of the Press and Publications Ordinance is now in its 25th and hopefully last year is the unanimous and overwhelming demand of all members of the Press and the people of Pakistan.

Thank you.

Mr. Chairman : Thank you very much.

پروفیسر خورشید احمد :- جناب چیئرمین ! آپ کی اجازت سے میں
بھی اس ریزولیوشن کے بارے میں اپنی مکمل تائید کا اظہار کرنا چاہتا
ہوں کہ پریس اینڈ پبلی کیشنز آرڈیننس ایک سیاہ قانون ہے جسے کبھی
بننا نہ چاہیئے تھا۔ اگر یہ بن گیا تھا تو پہلے موقع پر جب ہم جمہوریت

[Prof. Khurshid Ahmed]

اور اسلام کے بارے میں کسی سنجیدگی کا اظہار کر رہے ہوں اسے ختم ہو جانا چاہیئے تھا۔ آج تک اگر یہ ختم نہیں ہوا ہے تو یہ ایک تکلیف دہ اور شرمناک امر ہے اور اب اس معاملے میں قطعاً مزید کوئی تاخیر نہیں ہونی چاہیئے اور کوئی justification اس قانون کی اس شکل میں جس میں کہ یہ مرتب کیا گیا ہے نہیں ہو سکتی۔

جناب والا! میں اس موقع پر آپ کو یہ بھی یاد دلانا چاہتا ہوں کہ تقریباً تین سال پہلے میں نے اس آرڈیننس میں بنیادی تبدیلیاں تجویز کی تھی اور ایک متبادل بل introduce کیا تھا اور میں ممنون ہوں اس ہاؤس کا کہ اس نے مجھے اس کو introduce کرنے کی اجازت دی اور اسے سٹینڈنگ کمیٹی کے سپرد کیا گیا لیکن ان تین سالوں میں صرف substantive meetings اس بل کے بارے میں ہوئی ہے اور اس کے بعد Information کے تین وزیر بدل چکے ہیں لیکن یہ بل ایک قدم بھی آگے نہیں بڑھا۔

جناب والا! میں سمجھتا ہوں کہ حکومت کو اب جاگ جانا چاہیئے، وزراء بھی بار بار اس بات کا وعدہ کرتے رہے ہیں کہ پریس اینڈ پبلیکیشنز آرڈیننس کو ہم تبدیل کرنا چاہتے ہیں، کسی مہذب سوسائٹی میں وہ پابندیاں نہیں ہیں جو کہ اس آرڈیننس کے ذریعے سے طباعت اور اخبار، رسالے یا ہر مطبوعہ چیز کے لیئے لگائی گئی ہیں۔ جو کچھ انگریز نے اپنے دور میں کیا تھا اس کے ذریعے سے ان پابندیوں کو بڑھایا گیا، کم نہیں کیا گیا ہے اور اس سے زیادہ abnoxious شکل میں انہیں کر دیا گیا ہے اس لیئے میں یہ بات اختصار کے ساتھ لیکن پوری قوت کے ساتھ عرض کرنا چاہتا

ہوں کہ اپنی موجودہ شکل میں اس آرڈیننس کا ایک دن بھی جاری رہنا
ایک شرمناک عمل ہے۔ یہ افسوسناک بات ہے کہ ہر پارٹی، ہر گروہ
حتیٰ کہ تمام ہی Ministers for Informations پبلک میں یہ بات کہتے رہے
ہیں کہ ہم اس کو بدلنا چاہتے ہیں۔ جو پارٹیاں بھی حکومت میں آئی ہیں
ان کے منشور میں اس کو بدلنا شامل تھا لیکن اقتدار میں آنے کے بعد
انہوں نے اس کو نظر انداز کر دیا اور آج بھی ہم یہی روش اختیار کر
رہے ہیں، ہم چاہتے ہیں کہ یہ رویہ بدلے اس کو تبدیل کیا جائے
اور میں توقع رکھتا ہوں کہ ہمارے نئے وزیر اطلاعات جو بڑے اچھے
انسان ہیں وہ اس معاملے میں initiative لیں گے اور عملاً کچھ کر کے
دکھائیں گے۔ یہ بل منسوخ ہو جائے یا کم از کم اس کی وہ تمام دفعات جو
اسلامی اور جمہوری روایات کے منافی ہیں جن میں سے بیشتر کا ذکر
جناب جاوید جبار صاحب نے کیا ہے اور ان تمام دفعات کو میں نے
اپنی ترمیمات میں لیا ہے کہ ان دفعات کو ختم کیا جائے یا تبدیل کیا
جائے اور ایک ایسا نظام قائم کیا جائے جس میں آپ عوام پر اعتماد
کریں، آپ اہل قلم کے اوپر اعتماد کریں، جو اخلاقی ذمہ داری ایک
سوسائٹی پر عائد ہوتی ہے اسے ہم بھی محسوس کریں، وہ بھی محسوس
کریں، اس سے کوئی انکار نہیں کرتا، کوئی یہ نہیں چاہتا کہ جرم کو
condone کیا جائے لیکن یہ ایک حقیقت ہے کہ جرم کے ارتکاب سے پہلے
افراد کو مجرم سمجھنا اور مجرم سمجھ کر پابندیاں لگانا یہ نہ اسلام کی
approach ہے نہ کسی جمہوری معاشرے کی approach ہے یہ colonial legacy
ہے جسے جتنا جلدی ختم کر سکیں اتنا ضروری ہے۔ اس لیئے ہم یہ توقع رکھتے

ہیں کہ ہمارے محترم بھائی اس معاملے میں initiative لیں گے، محض زبانی جمع خرچ پر بات ختم نہیں ہوگی بلکہ ایک ایسا عملی اقدام کیا جائے گا جس کے ذریعے سے یہ کالا قانون ختم ہو سکے اور جمہوری اسلامی ریاست کا حقیقی اور صحت مند ماحول بن سکے۔ جیسا کہ جناب جاوید جبار صاحب نے کہا فیڈرل شریعت کورٹ نے اس کے اوپر ایک بڑی تاریخی judgement لکھی ہے، تقریباً چالیس، بیالیس صفحے کی judgement ہے اور اس میں بڑے مضبوط دلائل دیئے ہیں جس کی بنا پر یہ بتایا ہے کہ یہ پابندیاں یہ چیزیں جو یہاں لگائی گئی ہیں ان کا کوئی تعلق نہ اسلامی روایات سے ہے نہ کسی جدید مہذب معاشرے سے ہے، جناب والا! اس بنا پر میں سمجھتا ہوں کہ موجودہ وزیر اطلاعات کو آگے بڑھنا چاہیئے، کچھ کر کے دکھانا چاہیئے اور اگر وہ اس معاملے میں کوئی مثبت اقدام کرتے ہیں تو ہماری مکمل تائید ان کو حاصل ہوگی۔ شکریہ!

<u>جناب چیرمین</u> :۔ شکریہ! جناب قاضی عبداللطیف صاحب۔

<u>قاضی عبداللطیف</u> :۔ جناب والا! میں گذارش کروں گا کہ میں اس تحریک کی حمایت کرتا ہوں خصوصیت سے اس لحاظ سے کہ جب وفاقی شرعی عدالت نے اس کے کے اندر خصوصی ہدایات دی ہیں اس کا احترام ہونا چاہیئے۔ بجائے اس کے کہ اس کے خلاف حیلے بہانے تلاش کیئے جائیں اور سپریم کورٹ کا دروازہ کھٹکھٹایا جائے۔ میں گذارش کروں گا کہ یہ جبری پابندیاں اور اس قسم کے مضامین ان

سے لکھوانا کہ جو موجودہ حکومت یا حکمرانوں کے لئے ان کی تائید یا
ان کی حمایت کے مترادف ہوں یہ کبھی فائدہ مند اور سودمند ثابت
نہیں ہوئے۔ چاہیئے یہ کہ ان کو اس قسم کی آزادی دی جائے تاکہ
وہ اپنے ضمیر کی آواز کو مکمل طریقے سے حکومت تک پہنچا سکیں اس
قسم کی پابندیاں اگر ان پر ہوں گی تو یہ ہوگا کہ گویا کہ ان کے سر
پر ایک تلوار لٹک رہی ہے اور وہ اپنے ضمیر کی آواز یا قوم کی ترجمانی
حکومت تک نہیں پہنچا سکیں گے لہٰذا اس لیئے میں گذارش کروں گا
کہ اس پر نظر ثانی کرنی چاہیئے اور اس کی اصلاح ہونی چاہیئے۔

Mr. Chairman : Thank you. Any other Member for or against.

(*Pause*)

Mr. Chairman : Honourable Minister for Information.

Mr. Illahi Bakhsh Soomro : Thank you very much, Sir. I agree with most of what my colleagues here have said and they have also pointed out that this is a legacy of the colonial rule and one of the colleagues has also mentioned that it should have gone much earlier than now and three of my previous colleagues or my predecessors had promised but did nothing. I also want to remind these people that the so-called democratic Government that was in position for three and a half years, what did they do about this black law. It is very correct as Qazi Sahib has said that the Federal Shariat Court while examining the current laws, came across this law and had suggested certain sections to be repealed because they were repugnant to Islam and Shariah. Sir, we are having a meeting with APNS and CPNE in two days time to work out how they would like us to issue an Ordinance to repeal this PPO and let me assure the Members of this august House that *Insha Allah* within a month's time we shall have done away with this black law and let me also assure my colleague Mr. Javed Jabbar that we would not allow this black law to celeberate its 25th anniversary. With these words I would request my colleagues not to press the resolution and give me time to see that this Ordinance is issued to do away with this black law. I thank you, Sir.

Mr. Chairman : Mr. Javed Jabbar.

Mr.. Javed Jabbbar : Thank you Mr. Chairman, while one appreciates the spirit and the attitude of the honourable Federal Minister for Information and Broadcasting, may one venture to enquire whether the Government proposes to replace this black law with the gray law, with the gray law which could equally be interpreted or misused in place of the black law.

Mr. Illahi Bakhsh Soomro : Sir, we will replace it by a white law and as I have said that we are arranging a meeting with APNS and CPNE and we would not issue any Ordinance where there is any disagreement between these two bodies and the Government. And I suppose he would allow me this presumption that any forum where these two bodies agree there will be no other law but the white law.

Mr. Javed Jabbar : Thank you.

Mr. Chairman : Do you wish to withdraw the resolution or shall I put it to the House ?

Mr. Javed Jabbar : Mr. Chairman, one of the point needs to be clarified because of the nature of this subject. Mr. Chairman, I believe that the Pakistan Federal Union of Journalists and the All Pakistan Newspaper Employees Confideration are two very relevant bodies to determining the repeal of this law and its replacement by an appropriate alternative arrangement. Now, I hope that the Government will consult these two organisations which have made so many sacrifices to achieve the repeal of this law.

Mr. Chairman : May I ask the Minister as to what would happen to the Bill which is pending before the Standing Committee.

وہ کمیٹی تو کھڑی ہوگئی ہے اس کو ہلاؤ۔

Mr. Illahi Bakhsh Soomro : Sir, let the Ordinance come through and if after that it is found necessary that this committee should go ahead with this Bill then we can reconsider, Sir.

Mr. Chairman : Right.

Mr. Javed Jabbar : Sir, the Resolution on its own, in fact, will assist the honourable Federal Minister in the execution of this noble deed. It will make his weight lighter - I mean the weight of the action. We will hold his elbow while he applies the knife or the sword. So, let us pass this Resolution. It is in the interest of the Government to adopt this Resolution.

Syed Abbas Shah : Sir, I agree with Mr. Javed Jabbar that the Resolution should be passed when the Minister has so graciously agreed and he thinks that the previous Government has not been able to do it. So, if he is prepared, let the Resolution come up. It will strengthen his hands.

Mr. Chairman : Then I put the question.

Mr. Illahi Bakhsh Soomro : May I suggest let them pend the Resolution.

(*Interruptions*)

Mr. Illahi Bakhsh Soomro : Please let me finish. I am addressing the Chair.

Mr. Chairman : I think I can judge the sense of the House. They want a definitive decision on this Resolution one way or other other. The question is that the following Resolution moved by Mr. Javed Jabbar be adopted :

> " This House is of the opinion that the Press and Publications Ordinance by repealed ".

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The Resolution is passed.

Next item 9. Prof. Khurshid Ahmed.

RES ; *RE* : REFLECTION OF ISLAMIC MORAL VALUES MORE EFFECTIVELY ON T.V. PROGRAMMES

Prof. Khurshid Ahmed : Sir, I seek the leave of the House to move the following resolution :

> "This House is of the opinion that the Pakistan Television Corporation should make more concerted efforts to give ideological and moral orientation to its programmes without in any way affecting their public interest appeal and accordingly suggests that moral values of Islam should be more effectively reflected in all programmes shown on Television."

Mr. Chairman : The motion moved is :

> " This House is of the opinion that the Pakistan Television Corporation should make more concerted efforts to give ideological and moral orientation to its programmes without in any way affecting their public interest appeal and accordingly suggests that moral values of Islam should be more effectively reflected in all programmes shown on Television ".

Mr. Illahi Bakhsh Soomro : I oppose it.

Mr. Chairman : Yes, Prof. Khurshid Ahmed.

پروفیسر خورشید احمد :- جس انداز میں آج ہمارے محترم وزیر اطلاعات ان قراردادوں کو اپوز کر رہے ہیں، اس پر ایک شعر یاد آرہا ہے میں بالعموم تو شعروں کا سہارا نہیں لیا کرتا۔ بہرحال یہ شعر عرض ہے۔

تم نے دو بار کہا ہے جو نہیں، ہنس ہنس کر
تم ہی انصاف سے کہہ دو کہ یہ ہاں ہے کہ نہیں

[Prof. Khurshid Ahmed]

جناب والا! یہ ریزولیوشن دستور میں شامل socalled declared policy حکومت کی جو objective Resolution ہے اس کے بارے میں توجہ دلا رہا ہے کہ ٹیلی ویژن کا میڈیا ایک نہایت ہی پاور فل میڈیا ہے۔ اس کو صحیح اور مؤثر طریقے سے استعمال ہونا چاہیئے لیکن ان مقاصد کے حصول کے لیئے ہونا چاہیئے جو اس سوسائٹی کی اقدار ہیں اس کی منزل ہے۔ اس کا نصب العین ہے اس کا مزاج ہے۔ جناب والا! میں امر سے واقف ہوں کہ ٹیلی ویژن کا کام محض تبلغ نہیں۔ جن لوگوں نے کوشش کی ہے کہ ٹیلی ویژن کو Islamize کیا جائے اس کے یہ معنی لیئے ہیں کہ وہاں سے محض وعظ شروع ہو جائیں sermous شروع ہو جائیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ کوئی بہت ہی صحیح پالیسی نہیں ہے۔ ٹیلی ویژن کے تین بنیادی مقاصد ہیں ایک information دوسرا تعلیم اور تیسرا entertainment اور ان تینوں کے درمیان ایک حسین توازن ہونا چاہیئے لیکن information محض اس بات کا نام نہیں ہے کہ آپ یک رخ انداز میں تصویر کا ایک رخ پیش کریں اور باقی تمام باتوں کو آپ نظر انداز کر دیں۔ ہماری پالیسی information کے باب میں یہ ہے کہ جو informations ہمارے لیئے مفید مطلب ہیں وہ ہم لے آئیں اور جو چیزیں ہمارے سیاسی یا دوسرے معاملات سے مطابقت نہیں رکھتیں ان کو suppress کر دیں۔ میری نگاہ میں یہ ایک بڑی خطرناک پالیسی ہے ہمارا فرض ہے کہ جو حقائق ہیں انہیں قوم کے سامنے پیش کریں، اچھے بھی برے بھی۔ ہاں صحت کے ساتھ دیانتداری کے ساتھ۔ بدقسمتی سے ہمارے ملک میں statistics کے ساتھ بھی

کھیل کھیلا جاتا ہے۔ اعداد و شمار کو suppress کیا جاتا ہے twist کیا جاتا ہے۔ ہمارے ہاں اس بات کی کوشش ہوتی ہے کہ اگر کوئی اہم ترین پولیٹیکل واقعہ ہو جائے جو وہ برسر اقتدار پارٹی کے حق میں ہو تو اس کی تعریف میں زمین و آسمان کی قلابے ملا دئے جائیں اور اگر وہ ان کے لیئے ناپسندیدہ ہے تو اسے نظر انداز کر دیا جائے information کو ہمیشہ حقیقت پر مبنی ہونا چاہیئے۔ دوسرا راستہ تعلیم کا ہے۔ تعلیم کا بھی ایک خاص مزاج ہے اور اس کا ایک خاص اسلوب ہے اس کے کچھ تقاضے ہیں۔ خود نبی پاک صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ہم کو بتلایا کہ جمعتہ المبارک کا خطبہ اتنا لمبا نہ کرو کہ وہ لوگوں کے لیے مصیبت کا باعث ہو جائے۔ فرمایا کہ جمعہ کی نماز پڑھنے کے لیئے آنے والوں میں بوڑھے بھی ہوتے ہیں ان کے لیئے اذیت کا باعث نہ بن جاؤ۔ تعلیم بڑا اہم پہلو ہے لیکن اس کو ان اصولوں کے مطابق ہونا چاہیئے جو قرآن و سنت اور انسانی نفسیات اور تاریخ سے مطابقت رکھتے ہوں۔ اسی طرح entertainment زندگی کا ایک حصہ ہے اگر آپ کسی معاشرے کو تفریح سے محروم کرینگے تو پھر وہ معاشرہ غلط راہوں پر چل نکلے گا۔ لیکن تفریح کی بھی کچھ حدود ہیں۔ تفریح ان حدود کے اندر ہونی چاہیئے جو ہمارے معاشرے کی حدود ہیں اس کی اقدار ہیں لیکن ہمارے ہاں آپ دیکھیئے کہ ٹیلی ویژن سے جس معاشرے کو project کیا جا رہا ہے۔ جس life style کو پیش کیا جا رہا ہے، جو کردار پیش کیے جا رہے ہیں یہ وہ ہیں جسے کسی بنیاد پر بھی justify نہیں کیا جا سکتا۔ خود مغربی معاشرے میں ٹیلی ویژن کے ذریعے سے crimes violance اور

[Prof. Khurshid Ahmed]

obscentity کو جس طریقے سے پیش کیا جا رہا ہے اہل علم اس کے لیے مضطرب ہیں ایک نہیں دسیوں رپورٹیں پچھلے دنوں امریکہ اور یورپ کے بارے میں آئی ہیں جن میں کہا گیا ہے کہ اب یہ ادارے معاشرے کو disintegration کی طرف لے جانے کا ذریعہ بن گئے ہیں۔

Harvered Soroain Prof. Piteram یونیورسٹی کے Prof. Piteram Soroain نے اس مسئلے کے اوپر بڑی گہرائی میں جاکر مطالعہ کیا ہے اور بتایا ہے کہ کس طرح ایک تعمیری قوت ہے اور کس طرح یہ ایک تخریبی قوت بن جاتا ہے۔ اسی طریقے سے آپ یہ دیکھیئے کہ پاکستان میں مغربی معاشرے کو مغربی اقتدار کو project کرنے کے لیئے جو وقت دیا جا رہا ہے مغربی violence کو project کرنے کا۔ عام ڈراموں میں بھی آپ کو نظر آئے گا کہ ایک عام انسان کے گھریلو زندگی refilled نہیں ہوتی وہ لائف سٹائل جو پیش ہوتا ہے اس کے نتیجے کے طور پر a high پیاس پیدا ہوتی ہے یہ معاشرہ جس mass consumption society مرض میں مبتلا ہے وہ living beyond its means ہے۔ اور ٹیلی ویژن نے اس کے ڈراموں نے اس کے اشتہارات نے ایک ایسی فضا پیدا کی ہے جس سے محرومیوں کا احساس بڑھ رہا ہے جس سے لوگوں کی خواہشات اور تمنائیں اس رخ پر جا رہی ہیں جو اس ملک کی اقدار سے مطابقت نہیں رکھتیں اور نہ اس کے resources سے اور اس کے نتیجے کے طور پر معاشرے میں ایک تصادم پیدا ہو رہا ہے - Friction پیدا ہو رہا ہے مسائل پیدا ہو رہے ہیں -

جناب والا ! میرے resolution کا مقصد یہ ہے کہ ہمیں اس اعتدال اور اس توازن کو اختیار کرنا چاہیئے جو ایک صحت مند معاشرے کے لیئے ضروری

ہے نہ ہم اس انتہا پر جائیں کہ ٹیلی ویژن محض وعظ و تلقین کے لیے استعمال ہو یا محض یک رخے پروپیگنڈے کے لیئے Projection کے لیئے اور نہ ہم اس انتہا پر جائیں اپنی اقدار اپنے Party in power مقاصد اپنی values کو نظر انداز کرکے ایک ایسا معاشرہ جنم دینے میں ٹیلی ویژن کو استعمال کریں ، اس ملک کے powerful media ریڈیو کو استعمال کریں جس کے نتیجے کے طور پر سوسائٹی مسائل سے دوچار ہو۔ پیچیدگیاں بڑھیں ، نوجوان بے راہ روی کی طرف جائیں ، ٹھیک نہیں ۔ ہمیں توازن کا راستہ اختیار کرنا چاہیئے ، اسی لیئے میرے ریزولیوشن کے اندر یہ بات کہی گئی ہے کہ ، تعلیم ، entertainment information ان تینوں کے تقاضے پورے کئے جائیں لیکن اس کے لیئے وہ اخلاقی فضا بنائی جائے ، Ideological approach اختیار کی جائے جس کے ذریعہ سے آپ اس ملک کو ، اس کی اصل منزل سے ہمکنار کرسکیں۔ یہ ہمیں وہ وجود ، جن کی بنا پر میں نے یہ موشن پیش کی ہے۔

جناب چیئرمین :۔ شکریہ ! جناب محمد علی خان ہوتی۔

Mr. Muhammad Ali Khan : Mr. Chairman Sir, as far as the subject in question is concerned my learned colleague has dwelt at length on the subject and I have hardly anything to add. There is one point which I would like to bring to the kind notice of the Minister concerned through you Sir, that whenever (a Hadith) of............................are presented on the television there usually a human figure at the back of the....(Hadith) can be seen and the......(Hadith) usually comes on the nose of that human figure. I personally feel that this is either done purposely by some..............who are in the Television Corporation or may be some Godless Communists who see to it that they desecrate the Holy ...... *(Ahadees)*. So, I request the Minister concerned to take very strong action and conduct an enquiry against the person who is responsible for the presentation of .... *(Ahadees)* on the Television Sir. Thank you.

Mr. Chairman : Thank you. Any other gentlemen. Qazi Abdul Latif Sahib.

قاضی عبداللطیف :- جناب والا! میں تو اتنی گذارش کروں گا کہ مجھے حیرت ہے کہ اس اقرارداد میں کون سے ایسے الفاظ ہیں یا کون سا ایسا مفہوم ہے کہ جس کی مخالفت کی جائے .....

جناب چیئرمین :- وہ تو آپ سنیں گے ۔

قاضی عبداللطیف :- جناب میں گذارش کر رہا ہوں کہ اس قرارداد کے اندر جو الفاظ اور مفہوم دیا گیا ہے ان سب کا مطلب یہ ہے کہ ان پروگراموں کو جاری رکھتے ہوئے بھی ان میں اسلامی اقدار کو اجاگر کیا جائے ۔ اب بات یہ ہے کہ ہمارے ملک کی جو ترجمانی ہو رہی ہے وہ ٹیلیویژن کے ذریعے سے ہو رہی ہے ۔ اب ہمارا اپنا تمدن جو اسلامی تمدن ہے ، ہمارے اپنے شعائر ۔ جو اسلامی شعائر ہیں ، ان کو اجاگر کرنے کا اگر اس قرارداد میں مطالبہ کیا گیا ۔ تو مجھے حیرت ہے کہ اس میں مخالفت کا مفہوم یا مطالبہ کے الفاظ کون سے ہو سکتے ہیں ۔ اس لیئے میں اس کی پوری تائید کرتا ہوں اور امید کرتا ہوں کہ ہمارے وزیر محترم اس طرف خصوصی توجہ فرما کر اس کی حمایت کریں گے ۔

جناب چیئرمین :- جناب الٰہی بخش سومرو صاحب ،

Mr. Illahi Bakhsh Soomro : Thank you very much Sir. Professor Khurshid has very rightly said that the function of the Television is to educate, inform and entertain. Let me assure him that we are trying our best to bring a very happy compromise between these three requirements and let me also submit to this House that we are making concerted efforts to give ideological and moral orientation to all programmes of PTV without compromising the quality and standard and all the programmes that are being conceived and advised are to give a sense of direction towards the values of Islam. Thus most of our programmes including the entertainment programmes are being turned into purposeful programmes as an element of change in society. In keeping with the spirit of Shariah Ordinance efforts are being now made to ensure that all plays produced and televised by PTV are based on socially relevant themes which indirectly propagate the moral values of Islam and having said this Sir, I do not at all disagree with their resolution and I have already requested Professor Khurshid to give me

time because these programmes can not be switched off easily and turned down to a new theme and he has very kindly agreed that he will give me time to see and come up to whatever he has wanted. With that I would request him not to press his resolution and give me time to come up to his expectations.

پروفیسر خورشید احمد :- میں تو دراصل محترم وزیر اطلاعات سے یہ توقع رکھتا تھا کہ وہ اسے قبول کریں گے، جیسے انہوں نے اپنے بیان میں کہا ہے اور وہ میں پہلا شخص ہوں گا جو ان کو مبارکباد پیش کروں گا چونکہ وہ اس کے مطابق اپنی پالیسی تبدیل کر لیں گے۔ اس لیے ریزولیوشن تو انہیں قبول کر لینا چاہیئے البتہ ہم بڑے غور سے ان تبدیلیوں کو دیکھیں گے جو وہ لا رہے ہیں۔ فی الحقیقت اگر وہ اس سمت میں کام کرنا چاہتے ہیں تو ہماری طرف سے ان کو مکمل تائید اور سپورٹ حاصل ہو گی۔

Mr. Chairman : I will put the question.

"That this House is of the opinion that the Pakistan Television Corporation should make more concerted efforts to give ideological and moral orientation to its programmes without in any way affecting their public interest appeal and accordingly suggests that moral values of Islam should be more effectively reflected in all programmes shown on Television".

(The resolution was passed)

Mr. Chairman : The resolution is passed. Please tell me do we call it a day or to proceed on.

پروفیسر خورشید احمد :- جناب نو بج گئے ہیں۔

Mr. Chairman : Right. Then, the House is adjourned to meet again on **Tuesday the 12 of July at 9.30 A.M.**

[The House adjourned to meet again at 9.30 A.M. on Tuesday July, 12th 1988].

PCPPK–Litho/2105/88-89/Senate–20-5-92–300 Books.